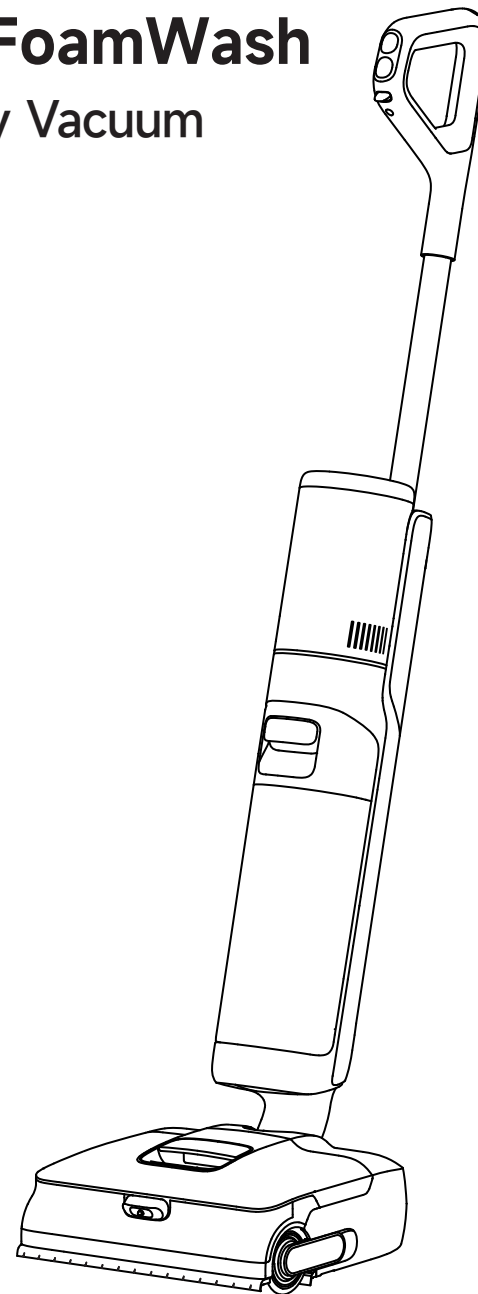


|         |                             |    |     |
|---------|-----------------------------|----|-----|
| 项目名称    | W2515E - 西南欧版               |    |     |
| 版本号     | A01                         |    |     |
| 设计时间    | 2025/06/28                  |    |     |
| 物料名称    | 说明书                         |    |     |
| 设计师     | 陈棋臣                         | 文案 | 周婧昶 |
| 审核      |                             |    |     |
| 批准      |                             |    |     |
| 料号      | 04170500006346              |    |     |
| 材质工艺要求: |                             |    |     |
| 材质要求:   | 封面 120g 双胶纸, 内页 70g 双胶纸, 胶装 |    |     |
| 颜色及专色:  | K:100                       |    |     |
| 尺寸要求:   | 140mm*210mm                 |    |     |
| 变更履历:   |                             |    |     |
|         | A01- 线框图优化                  |    |     |

# H15 Pro FoamWash

## Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreametech.com>  
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co.,Ltd.  
Made in China

EU-A01



## User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.  
Please refer to the actual product.

**DREAME**

# FOR PURCHASING THIS DREAME WET AND DRY VACUUM

-----

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,  
please contact us: <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

-----

|    |                       |     |
|----|-----------------------|-----|
| EN | User Manual           | 01  |
| DE | Benutzerhandbuch      | 21  |
| FR | Mode d'emploi         | 41  |
| IT | Manuale d'uso         | 59  |
| ES | Manual de usuario     | 77  |
| NL | Gebruikershandleiding | 95  |
| PT | Manual do utilizador  | 113 |



Please scan the QR code for the User Manual.

## Important Safety Instructions

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

### Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- The appliances with rotating brushes, a hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline.
- Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may

## Important Safety Instructions

- inhibit air flow.
- Do not pick up toxic materials (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Always unplug the power cord from the outlet and ensure the appliance is turned off before cleaning or maintenance to prevent injury from the rotating brush.
- Do not operate the product without all accessories properly installed.
- If the appliance will not be used for an extended period, unplug the power cord and store it in a dry, dust-free, and insect-proof environment. Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Important Safety Instructions

- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Make sure the appliance is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arises from improper use of this product.

## Important Safety Instructions

### Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBBD charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in your mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 5000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- The charging base is marked with a  icon indicating "Caution: Hot Surface." Do not touch the roller brush, hot water, or heating module of the charging base while self-cleaning with hot water.

## Important Safety Instructions

### Symbols



Class II equipment



Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic



For indoor use only



Read operator's manual



Caution: Hot Surface



WEEE Information

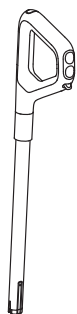
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://global.dreametech.com>

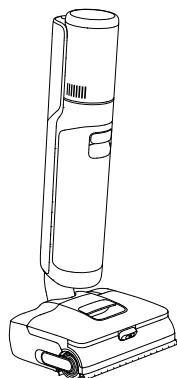
For detailed e-manual, please go to  
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Product Overview

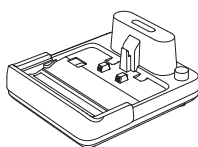
## Packing List



Handle



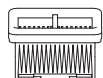
Main Body



Charging Base



Spare Roller  
Brush



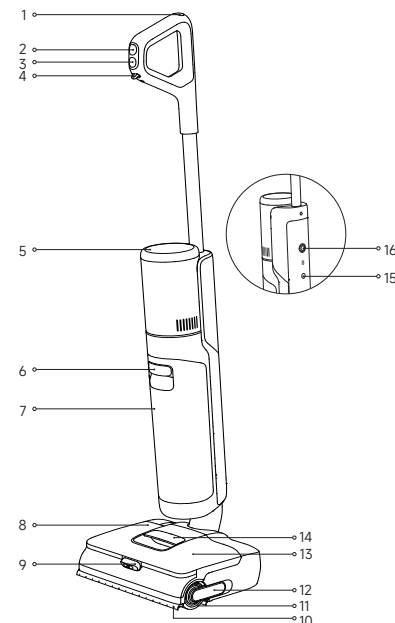
Replacement  
Filter



Cleaning Brush

# Product Overview

## Wet and Dry Vacuum

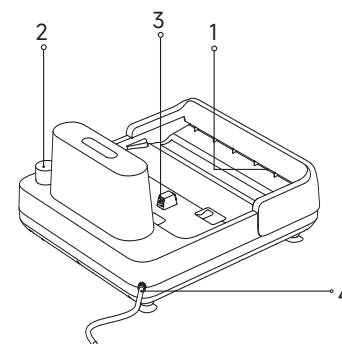


- 1 Self-Cleaning Button
- 2 Mode Button
- 3 Power Button
- 4 Foam Spot Spray Button
- 5 Display Screen
- 6 Used Water Tank Handle

- 7 Used Water Tank
- 8 Cleaning Solution Box
- 9 Foam Spot Spray Nozzle
- 10 Lifting Robotic Arm
- 11 Roller Brush
- 12 Roller Brush Handle

- 13 Clean Water Tank
- 14 Clean Water Tank Handle
- 15 Voice Prompt/Wi-Fi Button
  - Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume
  - Press and hold to start/stop Wi-Fi setup
  - Set languages via the APP
- 16 Omnidirectional Wheel

## Charging Base



- 1. Air-Drying Outlet
- 2. Accessory Storage Slot
- 3. Charging Contacts
- 4. Power Cord

# Product Overview

## Display Screen



### Smart Mode

The appliance will detect the stain level and intelligently adjust the suction power and water flow accordingly.



### Turbo Mode

If Turbo Mode is selected, the appliance will clean the stubborn stains on the floor.



### Suction Mode

Sucks up a large amount of water from the floor.



### Custom Mode

Suction power, water volume, etc. can be adjusted within the APP. The main body will start working according to the settings in the APP.



### Self-Cleaning Mode

### Drying Mode



### Dust Concentration Indicator / Self-Cleaning & Drying Progress Indicator

- Changes color based on the floor's dirt levels during use.
- Indicates progress during self-cleaning or drying.



### Charging Indicator

- Orange Breathing: Battery level ≤ 20% (charging)
- Green Breathing: Battery level > 20% (charging)
- Solid Green: Fully charged
- Solid Orange: Battery level ≤ 20%



### Wi-Fi Indicator

- Breathing: To be connected
- Blinking: Connecting/OTA upgrading
- On: Connected



### Insufficient water in the clean water tank

Fill the clean water tank.



### The used water tank is full

Empty the used water tank.



### Roller brush stuck

Clean the roller brush with the provided cleaning brush.



### Blocked tube

Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor.

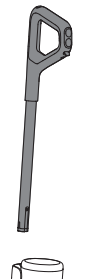
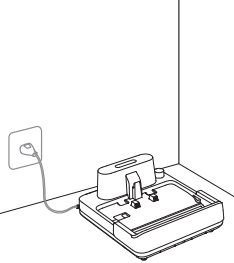
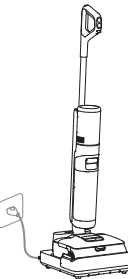


### The brush roller and tube are dirty

Place the appliance back onto the base for self-cleaning.

# Installation & Charging

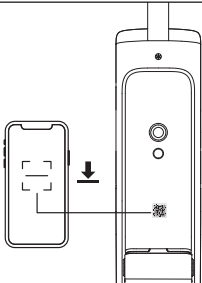
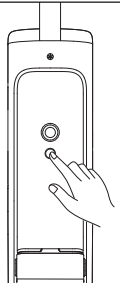
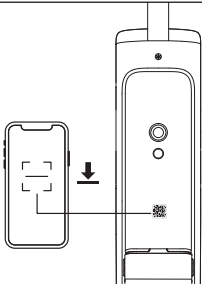
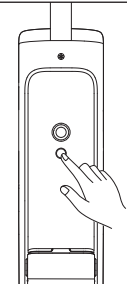
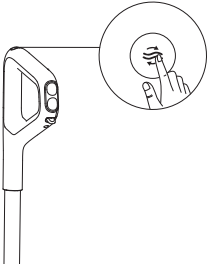
Fully charge the appliance before first use.

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                |                 |                      |
| <p>1. Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance until it clicks. To disassemble, insert a suitable tool into the hole as shown to press the latch and pull the handle upwards firmly.</p> | <p>2. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source.</p> | <p>3. Place the appliance on the charging base. When the screen reaches 100%, charging is complete.</p> |

### Note:

- The appliance will enter sleep mode if left idle for 10 minutes after a full charge.
- To extend battery life, the battery will cool down before recharging after prolonged use.

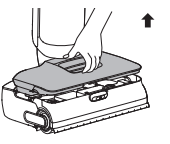
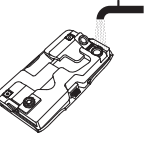
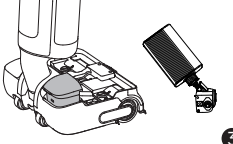
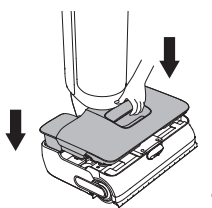
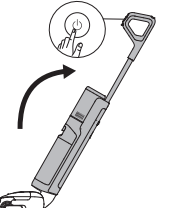
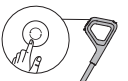
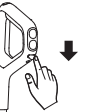
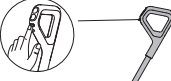
## Connecting with Dreamehome App

|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                                                      |  <p>2</p>                                                                          |  <p>3</p>                                                                                                                                   |
| <p>1. Scan the QR code on the appliance, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.</p>                                           | <p>2. Press the power switch briefly to power on.</p>                                                                                                               | <p>3. Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up Wi-Fi connection. The Wi-Fi indicator pulses in white, and voice prompt says, "Waiting for the network configuration".</p> |
|  <p>4</p>                                                                      |   |                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>4. Open the Dreamehome app and scan the same QR code on the appliance again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.</p> | <p>* Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.</p>                                       |                                                                                                                                                                                                                              |

### Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.
- After Wi-Fi setup is complete, press and hold the voice prompt/Wi-Fi button to disable the network connection. Press and hold again to reconnect to Wi-Fi.

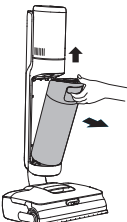
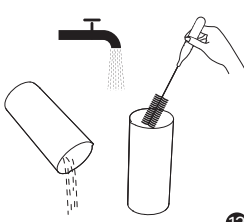
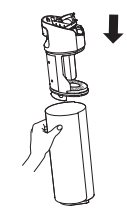
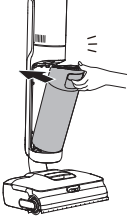
## How to Use

|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            |                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| <p>1. Pull up the clean water tank handle to remove the tank.</p>                                                                             | <p>2. Open the tank cover and fill the tank with clean water.</p>                                                                                                                                                                                      | <p>3. Open the side cover of the cleaning solution box, fill the box with cleaning solution, and close the cover tightly. Refill when the float reaches the bottom.</p> |
|                                                            |                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| <p>4. Reinstall the cleaning solution box and clean water tank until they click.</p>                                                          | <p>5. Briefly press the power button to power on/off. Gently step on the floor brush and tilt the appliance back to start cleaning.</p>                                                                                                                | <p>6. The appliance can lie flat at a 180-degree angle for easy cleaning under low-profile furniture.</p>                                                               |
|                                                            |                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| <p>7. Briefly press the button to switch between modes as needed. Press and hold for 3 seconds to turn the lifting robotic arm on or off.</p> | <p>8. Briefly press the auto distribute switch to enable or disable the cleaning solution ratio function (enabled by default). The appliance will automatically adjust the cleaning solution ratio based on app settings and detected dirt levels.</p> | <p>9. Slide the foam spot spray button to dispense foam for deep cleaning.</p>                                                                                          |

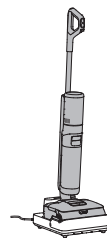
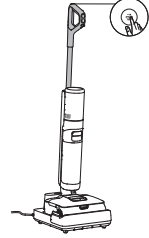
# How to Use

## Note:

- Do not vacuum foamy liquids.
- Ensure the floor brush remains firmly against the floor during use.
- The appliance will be suspended in the upright position while running.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- Do not lift or move the appliance while in operation to prevent dirty water from flowing back into the motor.
- Use only dreame foaming floor cleaner. The cleaning solution is available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.
- The appliance will intelligently adjust the cleaner ratio based on App settings and dirt levels.
- When powered on for the first time, the device defaults to Smart Mode. For subsequent use, it will automatically enter the last used mode upon startup.

|                                                                                                            |                                                                                                                        |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                           |                                       |  |
| <p>10. Pull up the used water tank handle to remove the tank.</p>                                          | <p>11. Lift the handle of the used water tank cover and pull the cover out.</p>                                        | <p>12. Pour out the dirty water and rinse the tank with clean water.</p>          |
|                          |                                      |                                                                                   |
| <p>13. After cleaning, press the handle of the used water tank cover and insert it back into the tank.</p> | <p>14. Insert the used water tank into the bottom of the main body. Tilt it towards the main body until it clicks.</p> |                                                                                   |

# Self-Cleaning with Hot Water & Drying Mode

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       |                                                                                                                                                                                                        |                                             |
| <p>1. Place the appliance back onto the base and ensure the clean water tank has sufficient water for self-cleaning.</p> | <p>2. Upon first startup, briefly press the self-cleaning button to activate the default auto-adjust immersive self-cleaning with hot water and smart drying. For additional self-cleaning modes or to change drying modes, go to the Dreamehome App settings.</p>                        | <p>3. After self-cleaning is complete, the appliance automatically enters drying mode. Empty the used water tank promptly.</p> |
|                                       | <p>Press briefly after configuring in the App. Switch between standard and deep-clean immersive self-cleaning with hot water modes via voice prompts.</p> <p>Press and hold for 3 seconds to enter independent drying mode.</p> <p>In drying mode, press briefly to exit drying mode.</p> |                                                                                                                                |

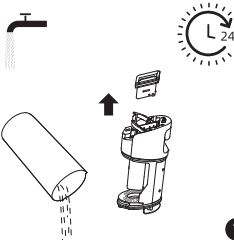
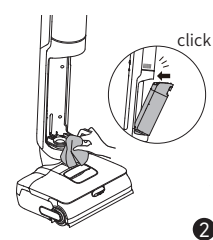
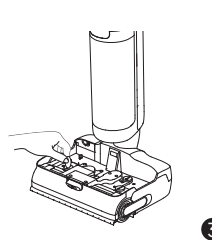
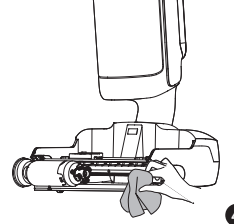
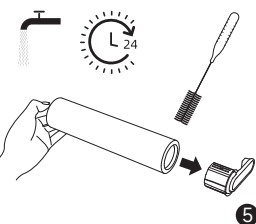
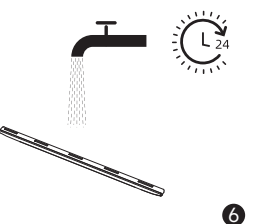
## Note:

- Self-cleaning can only be activated when the appliance is charging and the battery level is above 20%.
- Do not touch the roller brush, hot water, or heating module of the charging base while self-cleaning with hot water.

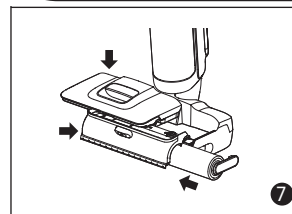
## Care & Maintenance

### Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                          |
| <p>1. Pour out the dirty water. Remove the filter and gently tap it to shake off any loose dust. Rinse the filter, tank cover and tank with clean water. Allow them to fully dry before reinstalling.</p> | <p>2. Gently wipe the tube and the dirt sensor with a wet cloth before use. Insert the used water tank into the bottom of the main body and tilt it towards the main body.</p>             | <p>3. After removing the clean water tank, use a coin to turn the locking knobs on the roller brush cover and detach the cover. Pull up the roller brush handle to remove the roller brush.</p>                                           |
|                                                                                                                         |                                                                                                          |                                                                                                                                                         |
| <p>4. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse the floor brush with water.</p>                                                                                                 | <p>5. Use the provided cleaning brush to remove hair or debris tangled around the roller brush. Rinse the roller brush with clean water and allow it to fully dry before reinstalling.</p> | <p>6. Flip the roller brush cover, pull out the lifting robotic arm, and push the scraper to the left to remove it. Rinse the scraper with clean water. Once fully dry, align it with the slot and push it to the right to reinstall.</p> |

## Care & Maintenance



7. Insert the roller brush back into place. Align the roller brush cover with the floor brush and turn the locking knobs to secure it. Align the clean water tank with the roller brush cover and press it down until it clicks.

### Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.
- Do not rinse the tube or the dirt sensor.

## Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

| Error                                               | Possible Cause                                                         | Solution                                                                      |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not work                         | The appliance is out of battery or its battery level is low            | Fully charge its battery before use                                           |
|                                                     | The appliance is in the upright position                               | Recline the appliance backwards                                               |
|                                                     | Blockage activated overheat protection mode                            | Clear the blockage and wait until the temperature returns normal              |
|                                                     | The Used Water Tank is full                                            | Empty the Used Water Tank                                                     |
|                                                     | The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed | Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place |
| The appliance charges slowly                        | The temperature of the battery is too low or too high                  | Wait until the battery's temperature returns normal                           |
| The suction power of the appliance is weak          | The filter is clogged                                                  | Cleaning the filter                                                           |
|                                                     | The suction inlet or tube is blocked by a foreign object               | Clean the tube and the suction inlet                                          |
| The motor is making a strange noise                 | There is too much used water in the Used Water Tank                    | Empty the Used Water Tank                                                     |
|                                                     | The suction inlet is blocked                                           | Clear any blockage in the suction inlet                                       |
| The display screen does not light up while charging | The charging base cable is not plugged into the electrical outlet      | Make sure the charging base cable is plugged in                               |
|                                                     | The appliance is not placed onto the charging base properly            | Make sure the appliance is placed onto the charging base properly             |

## Troubleshooting

|                                         |                                                                                                               |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No water is coming out of the appliance | The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient | Re-install or fill the Clean Water Tank                                                                                   |
|                                         | It takes 30 seconds to dampen the roller brush                                                                | Turn on the appliance and check again in 30 seconds                                                                       |
| The vent leaks water                    | A collision or a sharp pull causes water to enter the motor                                                   | Move the appliance gently back and forth while it is turned on                                                            |
|                                         | The filter is not completely dry after being cleaned                                                          | Dry the filter completely before use                                                                                      |
| Self-cleaning fails                     | The roller brush may be jammed by large debris                                                                | Open the roller brush cover to check and clean the roller brush                                                           |
|                                         | The appliance is not placed onto the charging base properly                                                   | Make sure the appliance is being charged before self-cleaning                                                             |
|                                         | Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%                                        | The self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20% |
|                                         | The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full                                 | Re-install or empty the Used Water Tank                                                                                   |
|                                         | The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient          | Re-install or fill the Clean Water Tank                                                                                   |
| Poor drying performance                 | The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked.                                             | Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.                                                                 |
| Wi-Fi Connection fails                  | The Wi-Fi network password is incorrect.                                                                      | Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.                                                  |
|                                         | The appliance does not support a 5 GHz Wi-Fi connection.                                                      | Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.                                                           |
|                                         | The Wi-Fi signal is weak.                                                                                     | Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.                                                               |
|                                         | The appliance may not be ready to be configured.                                                              | Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.                                                       |
| No foam or uneven foam spray            | Insufficient time for foam preparation                                                                        | Press and hold the foam spot spray button to allow sufficient foam preparation                                            |
|                                         | Robotic arm not properly installed                                                                            | Ensure the lifting robotic arm is properly installed                                                                      |
|                                         | Nozzle clogged due to long periods of non-use (dust/cleaning solution residue)                                | Remove the lifting robotic arm and rinse the nozzle or use a tool to unclog it                                            |

For additional services, please contact us via <https://global.dreame.tech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreame.tech.com>

## Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

| Troubleshooting Code | Possible Cause      | Solution                                                                                            |
|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7                | Error               | Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service |
| F1-F6                |                     |                                                                                                     |
| H1-H6                |                     |                                                                                                     |
| H7                   | Battery overheating | Wait until the battery's temperature returns normal                                                 |

## Specifications

| Wet and Dry Vacuum        |                         |                          |                  |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------|
| Model                     | HHR46D                  | Charging Time            | approx. 4 hours  |
| Rated Voltage             | 21.6 V ===              | Rated Power              | 400 W            |
| Clean Water Tank Capacity | 780 mL                  | Used Water Tank Capacity | 700 mL           |
| Operation Frequency       |                         | 2400~2483.5 MHz          |                  |
| Maximum Output Power      |                         | < 20 dBm                 |                  |
| Charging Base             |                         |                          |                  |
| Model                     | HCBBD                   | Rated Power Input*       | 560 W            |
| Rated Input               | 220-240 V ~<br>50-60 Hz | Rated Output             | 27.0 V === 1.6 A |

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

\*The rated input power refers to the arithmetic average of the drying power when "Deep-Clean" is selected in the "Self-Cleaning Settings" and "Super-Speed" is selected in the "Drying Settings" within the app.

Power consumption in standby mode:  $\leq 0.5W$  (within 15 minutes after the vacuum removed from the Charging Base )

Power consumption in standby mode:  $\leq 0.5W$  (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

Power consumption in network standby mode:  $\leq 2W$  (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

## Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

### Removal Guide

1. Remove the screw plug at the top of the back of the appliance and remove the screw by a screwdriver.
2. Use a proper tool to remove the display assembly and disconnect the cables.
3. Use a screwdriver to remove all the fixing screws from the body.
4. Remove the screws on the battery pack assembly and then remove the battery cover.
5. Disconnect the battery pack's connector cables and remove the battery from the battery pack assembly.

### CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

## Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
  - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
  - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
  - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
  - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
  - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
  - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. For more warranty information, please refer to the official Dreame website: <https://global.dreameotech.com>

## Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

### Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Risiken zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht von Kindern unter 8 Jahren, von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder von Personen mit mangelnden Kenntnissen ohne Aufsicht eines Elternteils oder Vormunds verwendet werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Bei Geräten mit rotierenden Bürsten kann eine Gefahr auftreten, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Kunststoffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlenen Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßiger Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5 °C/41 °F oder über 40 °C/104 °F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5°C/41 °F und unter 40 °C/104 °F auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf nicht verwendet, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen.
- Dieses Gerät darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Setzen Sie kein Objekt in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie sich frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von ölhaltigen Farben, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder auf dem stromführenden Gerät, das den Schalter eingeschaltet hat, trägt zu Unfällen bei.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Rollenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Vor der Reinigung oder Wartung muss das Netzkabel immer von der Steckdose getrennt und das Gerät ausgeschaltet werden, um Verletzungen durch die rotierende Bürste zu vermeiden.
- Das Produkt darf nur mit vollständig installiertem Zubehör in Betrieb genommen werden.
- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lagern Sie es an einem trockenen, staubfreien Ort, der vor Insekten geschützt ist. Benutzen Sie kein beschädigtes oder modifiziertes Gerät. Beschädigte oder modifizierte

## Wichtige Sicherheitshinweise

Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz (z. B. Ladestation). Sollte das Gerät oder das Zubehörteil heruntergefallen sein, beschädigt worden sein, im Freien gelassen worden sein, ins Wasser gefallen sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, versuchen Sie niemals, das Gerät zu benutzen. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- In den Frischwasserbehälter darf nur sauberes Wasser und die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit eingefüllt werden. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z. B. Alkohol oder Desinfektionsmittel hinzu. Das richtige Mischungsverhältnis von Reinigungsflüssigkeit und sauberem Wasser steht auf der Flasche mit der Reinigungsflüssigkeit. Bewahren Sie die Reinigungsflüssigkeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Akku und Aufladen

- Zum Aufladen des Gerätes nur die mitgelieferte Ladestation verwenden. Nur mit HCBBD-Ladestation verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batterie angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Die Ladestation ist mit einer Trocknungsfunktion ausgestattet, die nur zum Trocknen der Bürste dieses Geräts geeignet ist.
- Halten Sie die Ladestation von beheizten Oberflächen fern. Fassen Sie den Stecker der Ladestation oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Um den Netzstecker zu ziehen, greifen Sie nach dem Stecker der Ladestation und nicht nach dem Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie Ladestation nicht per Kabel, wobei Sie Kabel als Griff verwenden, Tür am Kabel schließen oder Kabel um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie Akkus niemals in den Mund. Im Falle des Verschluckens wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Die Ladestation eignet sich zum Aufladen des 6-Zellen-Akkupacks mit 4.000 mAh. Diese Ladestation sollte nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien verwendet werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.

# Wichtige Sicherheitshinweise

## Symbole



Geräte der Klasse II



Feinsicherung mit Zeitverzögerung wobei „T 3,15 A“ das Symbol für die Zeit/Strom-Kennlinie ist



Nur für den Innenbereich geeignet



Bedienungsanleitung lesen



Achtung: Heiße Oberfläche



### WEEE-Informationen

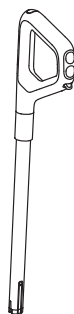
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreameotech.com>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Produktübersicht

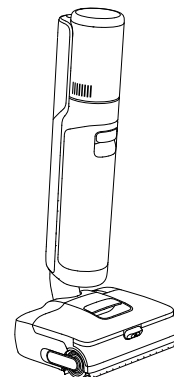
## Lieferumfang



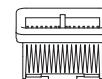
Handgriff



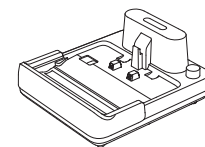
Ersatz-  
Rollenbürste



Hauptteil



Ersatzfilter



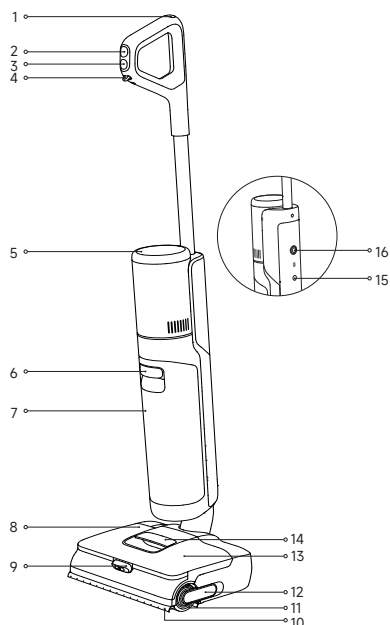
Ladestation



Reinigungsbürste

# Produktübersicht

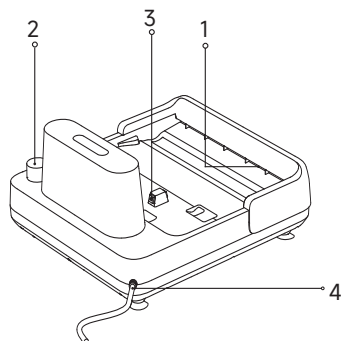
## Nass-Trockensauger



- |                                       |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  Selbstreinigungstaste              | 7 Schmutzwasserbehälter              | 13 Frischwasserbehälter                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2  Modus-Taste                        | 8 Reinigungslösungsbehälter          | 14 Griff für Frischwasserbehälter                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3  Ein-/Aus-Taste                     | 9 Schaumsprühdüse für Punktreinigung | 15 Taste für die Sprachansage                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4 Schaumsprühtaste für Punktreinigung | 10 Roboter-Hubarm                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurz drücken, um die Sprachansage zu aktivieren oder die Lautstärke einzustellen</li> <li>• Drücken und halten Sie die Taste, um die WLAN-Konfiguration zu starten/stoppen</li> <li>• Sprachen über die APP einstellen</li> </ul> |
| 5 Displayanzeige                      | 11 Rollenbürste                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6 Griff für Schmutzwasserbehälter     | 12 Griff der Rollenbürste            |                                                                                                                                                                                                                                                                            |

### 16 Omnidirektionales Rad

1. Trocknungsluftauslass
2. Zubehörsteckplatz
3. Ladekontakte
4. Netzkabel



## Ladestation

# Produktübersicht

## Displayanzeige



### Smarter Modus

Das Gerät erkennt die Stärke der Verschmutzung und passt die Saugleistung und den Wasserdurchfluss entsprechend an.



### Turbomodus

Im Turbomodus reinigt das Gerät die hartnäckigsten Flecken auf dem Boden.



### Saugmodus

Saugt eine große Menge Wasser vom Boden auf.



### Benutzerdefinierter Modus

Saugleistung, Wassermenge usw. können über die APP eingestellt werden. Der Hauptteil des Geräts wird entsprechend den Einstellungen in der APP in Betrieb genommen.



### Selbstreinigungsmodus



### Trocknungsmodus

### Staubkonzentration-Anzeige / Selbstreinigungs- und Trocknungsfortschritt-Anzeige

- Ändert die Farbe entsprechend des Verschmutzungsgrads des Bodens während der Nutzung.
- Zeigt den Fortschritt während der Selbstreinigung oder Trocknung an.



### Ladeindikator

- Hauchend Orange: Akkustand  $\leq 20\%$  (Aufladen)
- Hauchend grün: Akkustand  $> 20\%$  (Aufladen)
- Dauerhaft grün: Vollständig geladen
- Leuchtet orange: Akkustand  $\leq 20\%$



### WLAN-Anzeige

- Hauchend: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt: Verbinden/OTA-Aktualisierung
- Ein: Verbunden



### Zu wenig Wasser im Frischwasserbehälter

Füllen Sie den Frischwasserbehälter auf.



### Der Schmutzwasserbehälter ist voll

Den Schmutzwasserbehälter leeren.



### Walzenbürste ist blockiert

Reinigen Sie die Walzenbürste mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.



### Blockierte Röhre

Reinigen Sie den Schlauch und den Verschmutzungssensor wie im Abschnitt „Pflege und Wartung“ beschrieben.

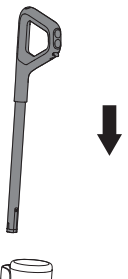
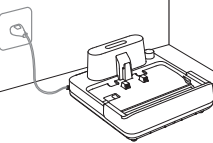
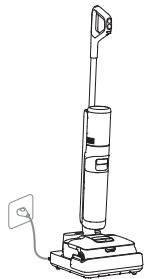


### Die Rollenbürste und das Rohr sind verschmutzt

Stellen Sie das Gerät zur Selbstreinigung wieder auf die Basis.

# Installation und Aufladen

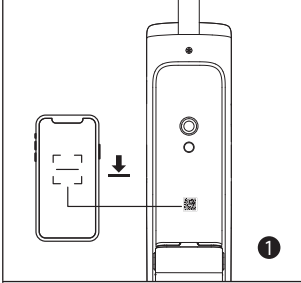
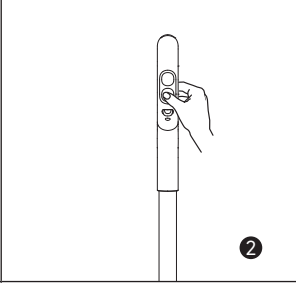
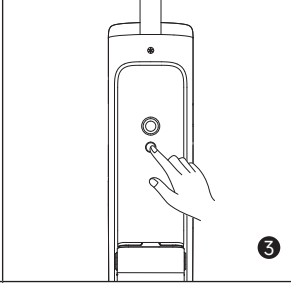
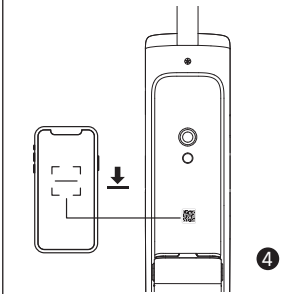
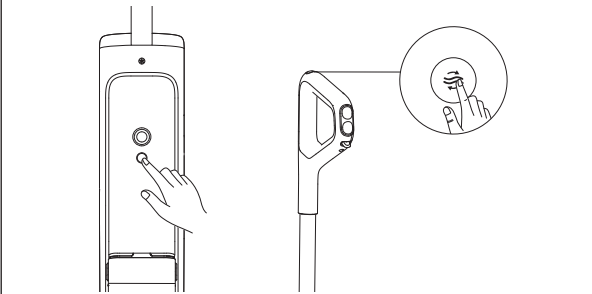
Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1. Fügen Sie das Ende der Griffbaugruppe senkrecht in die Öffnung auf der Oberseite des Geräts ein, bis es mit einem Klicken einrastet. Zum Zerlegen stecken Sie ein geeignetes Werkzeug gemäß der Abbildung in das Loch, um den Riegel zu drücken, und dann ziehen Sie den Griff fest nach oben.</p> |  <p>2. Stellen Sie die Ladestation gegen eine Wand auf dem Boden und schließen Sie sie an eine Stromquelle an.</p> |  <p>3. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation. Wenn die Anzeige 100 % erreicht, ist der Ladevorgang abgeschlossen.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Hinweis:

- Das Gerät geht in den Ruhemodus über, wenn es nach einer vollständigen Aufladung 10 Minuten lang nicht benutzt wird.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, kühlt der Akku vor dem Aufladen nach längerem Gebrauch ab.

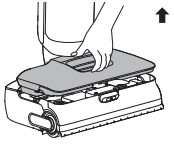
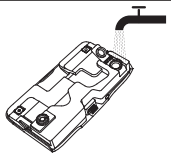
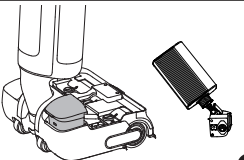
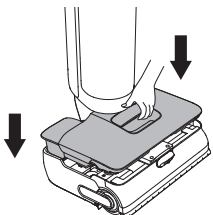
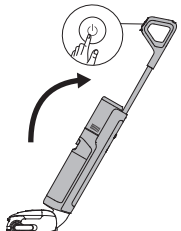
# Verbinden mit der „Dreamehome“ App

|                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1. Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.</p>                                                    |  <p>2. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.</p>                                                                           |  <p>3. Halten Sie die Sprachansage-/WLAN-Taste auf der Rückseite des Geräts gedrückt, um die WLAN-Verbindung einzurichten. Die WLAN-Anzeige leuchtet pulsierend in Weiß, und die Sprachansage lautet: „Warten auf die Netzwerkconfiguration“.</p> |
|  <p>4. Öffnen Sie die Dreamehome-App und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Gerät erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.</p> |  <p>Halten Sie die Sprachansage-/WLAN-Taste und die Selbstreinigungs-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

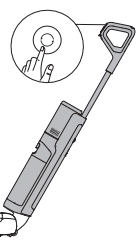
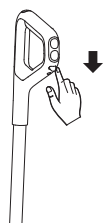
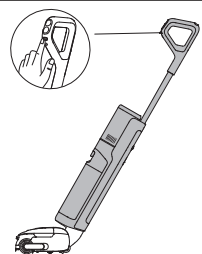
## Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.
- Das Gerät beendet die Netzwerkverbindung, wenn es 10 Minuten lang nicht bedient wird oder wenn die Netzwerkverbindung fehlschlägt. Zum Zurücksetzen von WLAN wiederholen Sie bitte die obigen Schritte und schließen Sie die Verbindung gemäß den Aufforderungen in der App ab.
- Halten Sie nach dem Abschluss der WLAN-Einrichtung die Sprachsteuerung-/WLAN-Taste gedrückt, um die Netzwerkverbindung zu deaktivieren. Erneut gedrückt halten, um die Verbindung zum WLAN wiederherzustellen.

# Benutzung

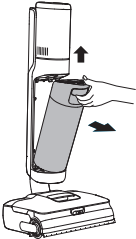
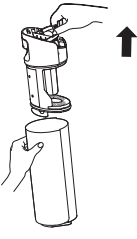
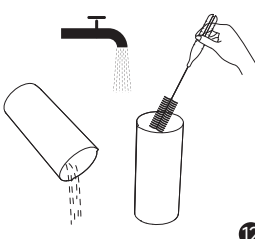
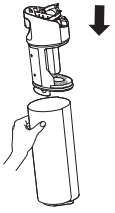
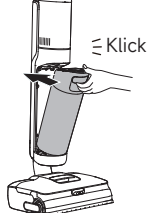
|                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                               |  <p>2</p>                                                                                                                                                                                |  <p>3</p>                                                                                                                                      |
| <p>1. Ziehen den Griff des Frischwasserbehälters nach oben, um den Behälter zu entfernen.</p>                                            | <p>2. Öffnen Sie den Behälterdeckel und füllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser.</p>                                                                                                                                                                                  | <p>3. Öffnen Sie die seitliche Abdeckung des Reinigungslösungsbehälters, füllen Sie den Behälter mit der Reinigungslösung und schließen Sie den Deckel wieder fest. Füllen Sie nach, wenn der Schwimmer den Boden erreicht.</p> |
|  <p>4</p>                                               |  <p>5</p>                                                                                                                                                                                |  <p>6</p>                                                                                                                                      |
| <p>4. Bringen Sie den Behälter für die Reinigungslösung und den Frischwasserbehälter wieder an, bis sie mit einem Klicken einrasten.</p> | <p>5. Drücken Sie zum Einschalten/Ausschalten kurz auf die Taste . Treten Sie vorsichtig auf die Bodenbürste und kippen Sie das Gerät nach hinten, um mit der Reinigung zu beginnen.</p> | <p>6. Das Gerät kann in einem 180-Grad-Winkel flach hingelegt werden, sodass die Reinigung unter flachen Möbeln leicht möglich ist.</p>                                                                                         |

# Benutzung

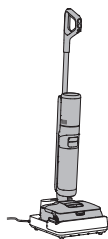
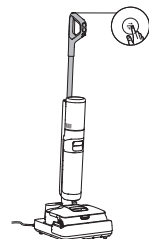
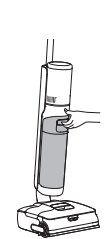
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>7</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |  <p>8</p>                                                                                                                                                                                                                                   |  <p>9</p>                             |
| <p>7. Drücken Sie kurz auf die Taste , um bei Bedarf zwischen den Modi zu wechseln. Halten Sie  3 Sekunden gedrückt, um den Roboter-Hubarm ein- oder auszuschalten.</p> | <p>8. Mit einem kurzen Druck auf den Schalter für die Automatikverteilung wird die Funktion für das Reinigungslösungsverhältnis aktiviert oder deaktiviert (standardmäßig aktiviert). Das Gerät regelt das Verhältnis der Reinigungslösung automatisch anhand der App-Einstellungen und der erkannten Verschmutzungsgrade.</p> | <p>9. Schieben Sie die Schaumsprühtaste für die Punktreinigung, um Schaum für eine gründliche Reinigung zu dosieren.</p> |

## Hinweis:

- Nicht zum Saugen von schäumenden Flüssigkeiten verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bodenbürste während des Gebrauchs fest auf dem Boden aufliegt.
- Während des Betriebs wird das Gerät in aufrechter Position gehalten.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen.
- Heben oder bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unnötig, um zu verhindern, dass Schmutzwasser in den Motor zurückfließt.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich den Schaumreiniger für Fußböden von Dreame. Die Reinigungslösung ist im offiziellen Online-Store erhältlich. Auf dem Etikett der Reinigungslösung finden Sie spezifische Anweisungen zur Verwendung.
- Das Gerät passt das Reinigungsmittelverhältnis intelligent anhand der App-Einstellungen und des Verschmutzungsgrades an.
- Bei der ersten Inbetriebnahme wird das Gerät standardmäßig im Smart-Modus gestartet. Bei der nächsten Verwendung schaltet es sich nach dem Starten automatisch in den zuletzt verwendeten Modus.

|                                                                                                                                |                                                                                                                                             |                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               |                                                            |          |
| 10. Ziehen Sie am Griff des Schmutzwasserbehälters, um den Behälter zu entfernen.                                              | 11. Heben Sie den Griff der Abdeckung des Schmutzwasserbehälters an und ziehen Sie die Abdeckung heraus.                                    | 12. Gießen Sie das Schmutzwasser aus und spülen Sie den Behälter mit sauberem Wasser aus. |
|                                             |                                                          |                                                                                           |
| 13. Drücken Sie nach der Reinigung den Griff der Schmutzwasserbehälterabdeckung und setzen Sie ihn wieder in den Behälter ein. | 14. Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter in den Boden des Hauptgehäuses ein. Kippen Sie ihn in Richtung des Hauptkörpers, bis er einrastet. |                                                                                           |

# Selbstreinigung mit Heißwasser und Trocknungsmodus

|                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |
| 1. Platzieren Sie das Gerät wieder auf der Basis und vergewissern Sie sich, dass im Frischwasserbehälter genug Wasser für die Selbstreinigung vorhanden ist. | 2. Drücken Sie bei der ersten Inbetriebnahme kurz die Selbstreinigungstaste, um die voreingestellte automatisch angepasste immersive Selbstreinigung mit heißem Wasser und intelligente Trocknung zu aktivieren. Für weitere Selbstreinigungsmodi oder zum Ändern der Trocknungsmodi gehen Sie zu den Einstellungen in der Dreamehome App. | 3. Nach Abschluss der Selbstreinigung wechselt das Gerät automatisch in den Trocknungsmodus. Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter umgehend. |
|                                                                         | Nach der Konfiguration in der App kurz drücken. Wechseln Sie per Sprachansage zwischen den Modi Standard- und tiefgreifende immersive Selbstreinigung mit heißem Wasser.                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                              | 3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den unabhängigen Trocknungsmodus zu wechseln.                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                              | Im Trocknungsmodus kurz drücken, um den Trocknungsmodus zu verlassen.                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                             |

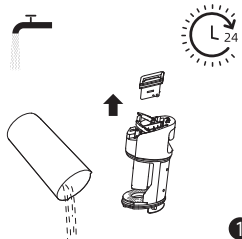
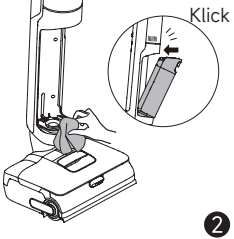
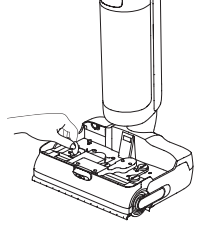
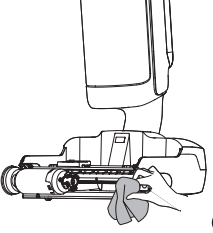
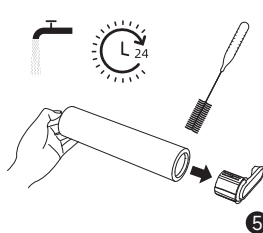
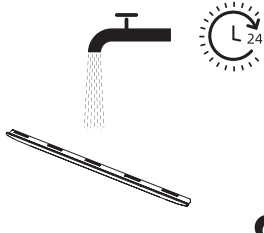
## Hinweis:

- Die Selbstreinigung kann nur aktiviert werden, während das Gerät aufgeladen wird und der Akkustand mehr als 20 % beträgt.
- Berühren Sie während der Selbstreinigung mit heißem Wasser nicht die Rollenbürste, das heiße Wasser oder das Heizmodul der Ladestation.

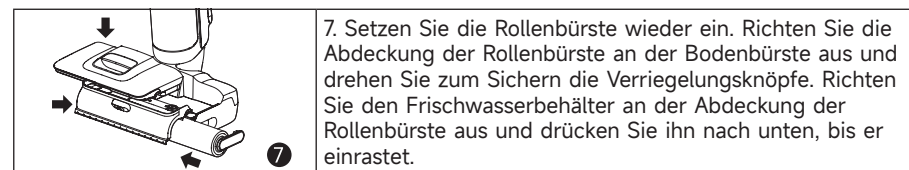
# Pflege und Wartung

## Tipps:

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie nicht den Ein-/Ausschalter.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden. Bitte verwenden Sie die vom Originalwerk vorgesehenen Teile, um Schäden am Produkt aufgrund von Ungeeignetheit zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker ab und lagern Sie das Gerät in einer kühlen Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Um das übermäßige Entladen des Akkus zu vermeiden, laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                                                                                                                                                                                  |  <p>2</p>                                                                                                                                                                                        |  <p>3</p>                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>1. Gießen Sie das verschmutzte Wasser aus. Entfernen Sie den Filter und klopfen Sie ihn vorsichtig ab, um losen Staub zu entfernen. Spülen Sie den Filter, die Behälterabdeckung und den Behälter mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie sie vor dem Wiedereinbau vollständig trocknen.</p> | <p>2. Wischen Sie den Schlauch und den Verschmutzungssensor vor dem Gebrauch sanft mit einem feuchten Tuch ab. Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter unten in das Hauptteil ein und kippen Sie ihn in Richtung des Hauptgehäuses.</p>                                              | <p>3. Nach dem Entfernen des Frischwasserbehälters drehen Sie die Verriegelungsknöpfe an der Abdeckung der Rollenbürste mit einer Münze, um die Abdeckung zu entfernen. Ziehen Sie am Griff der Rollenbürste, um die Rollenbürste herauszunehmen.</p>                                                                            |
|  <p>4</p>                                                                                                                                                                                                |  <p>5</p>                                                                                                                                                                                      |  <p>6</p>                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>4. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab. Spülen Sie die Bodenbürste nicht mit Wasser ab.</p>                                                                                                                                               | <p>5. Verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltene Reinigungsbürste, um Haare oder Schmutz zu entfernen, die sich um die Rollenbürste gewickelt haben. Spülen Sie die Rollenbürste mit sauberem Wasser ab und lassen Sie sie vor dem erneuten Einsetzen vollständig trocknen.</p> | <p>6. Klappen Sie die Abdeckung der Rollenbürste um, ziehen Sie den Roboter-Hubarm heraus, und schieben Sie den Abstreifer nach links, um ihn zu entfernen. Spülen Sie den Abstreifer mit sauberem Wasser aus. Nach dem vollständigen Trocknen richten Sie ihn am Schlitz aus und schieben ihn zum Wiedereinbau nach rechts.</p> |

# Pflege und Wartung



7. Setzen Sie die Rollenbürste wieder ein. Richten Sie die Abdeckung der Rollenbürste an der Bodenbürste aus und drehen Sie zum Sichern die Verriegelungsknöpfe. Richten Sie den Frischwasserbehälter an der Abdeckung der Rollenbürste aus und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet.

## Hinweis:

- Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
- Reinigen Sie nach Bedarf. Es wird empfohlen, die Bürstenrolle alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
- Spülen Sie das Rohr oder den Verschmutzungssensor nicht aus.

# Fehlerbehebung

Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

| Fehler                                                        | Mögliche Ursache                                                                         | Lösung                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht                                  | Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig                              | Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf                                                           |
|                                                               | Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position                                       | Stellen Sie das Gerät nach hinten                                                                             |
|                                                               | Der Überhitzungsschutzmodus wurde durch eine Verstopfung aktiviert                       | Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist                           |
|                                                               | Der Schmutzwasserbehälter ist voll                                                       | Den Schmutzwasserbehälter leeren                                                                              |
|                                                               | Der Griff, die Rollenbürste oder der Schmutzwasserbehälter ist nicht richtig installiert | Vergewissern Sie sich, dass der Griff, die Rollenbürste und der Schmutzwasserbehälter richtig eingesetzt sind |
| Das Gerät wird langsam aufgeladen                             | Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch                                     | Warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert hat                                         |
| Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig                      | Der Filter ist verstopft                                                                 | Reinigung des Filters                                                                                         |
|                                                               | Der Saugeinlass oder -rohr ist blockiert                                                 | Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung                                                                     |
| Der Motor macht ein seltsames Geräusch                        | Zu viel Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter                                           | Den Schmutzwasserbehälter leeren                                                                              |
|                                                               | Die Hauptaugöffnung ist blockiert                                                        | Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptaugöffnung                                                |
| Die Akkustatusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht | Das Kabel der Ladestation ist nicht in die Steckdose eingesteckt                         | Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Ladestation eingesteckt ist                                            |
|                                                               | Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen                            | Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist                                  |

# Fehlerbehebung

|                                                            |                                                                                                                           |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Es kommt kein Wasser aus dem Gerät                         | Der Frischwasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig | Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf                                                     |
|                                                            | Es dauert 30 Sekunden, um die Rollenbürste zu befeuchten                                                                  | Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es in 30 Sekunden erneut                                                     |
| Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutzwasserbehälters | Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt                                           | Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist                                                    |
|                                                            | Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken                                                               | Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen                                                                               |
| Selbstreinigung ist fehlgeschlagen                         | Ein Gegenstand verklemmt sich in der Rollenbürste                                                                         | Öffnen Sie die Abdeckung der Rollenbürste, um die Rollenbürste zu überprüfen und zu reinigen                               |
|                                                            | Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen                                                             | Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Selbstreinigung aufgeladen wird                                                 |
|                                                            | Die Selbstreinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Batteriestand weniger als 20 % beträgt                          | Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät geladen ist und der Akkustand mehr als 20 % beträgt |
|                                                            | Der Schmutzwasserbehälter ist nicht installiert oder ist voll                                                             | Installieren oder leeren Sie den Schmutzwasserbehälter                                                                     |
|                                                            | Der Frischwasserbehälter ist nicht richtig installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig       | Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf                                                     |
|                                                            |                                                                                                                           |                                                                                                                            |
| Schlechte Trocknungsleistung                               | Luftauslass und Lufteinlass der Ladestation könnten vermutlich blockiert werden.                                          | Verstopfung von Luftauslass und Lufteinlass prüfen und beseitigen.                                                         |
| WLAN-Verbindung fehlgeschlagen                             | Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch.                                                                            | Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist.                                    |
|                                                            | Das Gerät unterstützt keine 5-GHz-WLAN-Verbindung.                                                                        | Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist.                                      |
|                                                            | Das WLAN-Signal ist schwach.                                                                                              | Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet.                               |
|                                                            | Das Gerät ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit.                                                          | Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.                       |
| Kein Schaum oder ungleichmäßiges Versprühen von Schaum     | Unzureichende Dauer der Schaumvorbereitung                                                                                | Halten Sie die Schaumsprüh-Taste gedrückt, damit ausreichend Schaum erzeugt werden kann                                    |
|                                                            | Roboterarm nicht ordnungsgemäß installiert                                                                                | Vergewissern Sie sich, dass der Hebe-Roboterarm ordnungsgemäß installiert ist                                              |
|                                                            | Düse aufgrund längerer Nichtbenutzung verstopft (Staub/Rückstände der Reinigungslösung)                                   | Entfernen Sie den Hebearm und spülen Sie die Düse aus oder verwenden Sie ein Werkzeug zum Reinigen                         |

Für weitere Serviceleistungen kontaktieren Sie uns bitte über <https://global.dreame.tech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreame.tech.com>

## Fehlermeldungen und Lösungen

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlerbehebung“ nach, um eine Lösung zu finden.

| Code zur Fehlersuche | Mögliche Ursache | Lösung                                                                                                                  |
|----------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1 - E7              | Fehler           | Zur Fehlerbehebung das Gerät neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst |
| F1-F6                |                  |                                                                                                                         |
| H1 - H6              |                  |                                                                                                                         |
| H7                   | Akku-Überhitzung | Warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert hat                                                   |

## Technische Daten

| Nass-Trockensauger                  |                         |                                      |                     |
|-------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| Modell                              | HHR46D                  | Ladezeit                             | ca. 4 Stunden       |
| Bemessungsspannung                  | 21,6 V ---              | Nennleistung                         | 400 W               |
| Kapazität des Frischwasserbehälters | 780 ml                  | Kapazität des Schmutzwasserbehälters | 700 ml              |
| Betriebsfrequenz                    |                         | 2400-2483,5 MHz                      |                     |
| Maximale Ausgangsleistung           |                         | < 20 dBm                             |                     |
| Ladestation                         |                         |                                      |                     |
| Modell                              | HCBBD                   | Nennleistung-Aufnahme*               | 560 W               |
| Nenneingang                         | 220-240 V ~<br>50-60 Hz | Nennausgang                          | 27,0 V ---<br>1,6 A |

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

\* Die Bemessungsleistungsaufnahme bezieht sich auf die Leistung, die während eines repräsentativen Zyklus zum Einschalten des Trocknungsmodus gemessen wurde.

Stromverbrauch im Stand-by-Modus: ≤ 0,5 W (innerhalb von 15 Minuten nach Entfernen des Staubsaugers aus der Ladestation)

Energieverbrauch im Stand-by-Modus: ≤ 0,5 W (innerhalb von 15 Minuten nach vollständiger Aufladung des Geräts)

Energieverbrauch im Netzwerk-Stand-by-Modus: ≤ 2 W (innerhalb von 15 Minuten nach vollständiger Aufladung des Geräts)

## Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- der Akku muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden;
- das Gerät muss beim Ausbau der Batterie vom Netz getrennt werden;
- die Batterie muss sicher entsorgt werden.

### Anleitung zum Entfernen

1. Entfernen Sie die Verschlussschraube oben auf der Rückseite des Geräts und nehmen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher heraus.
2. Entfernen Sie die Display-Baugruppe mit einem geeigneten Werkzeug und trennen Sie die Kabel ab.
3. Entfernen Sie alle Befestigungsschrauben des Gehäuses mit einem Schraubendreher.
4. Entfernen Sie die Schrauben an der Akku-Baugruppe und nehmen Sie anschließend die Akku-Abdeckung ab.
5. Trennen Sie die Anschlusskabel des Akkus und nehmen Sie den Akku aus der Akku-Baugruppe heraus.

### ACHTUNG:

- Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
- Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
- Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

## Garantie

1. Die Garantie von Dreame gilt für Material- und Verarbeitungsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht zu erkennen waren.
2. Garantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
3. Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
  - a) Fehler durch Unachtsamkeit sowie Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entsprechen.
  - b) Eingriffe und/oder Modifikationen am Produkt, die durch nicht ausdrücklich von Dreame autorisierte Stellen oder Personen durchgeführt wurden.
  - c) Schäden, die auf zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit seitens des Verbrauchers zurückzuführen sind, insbesondere an externen Teilen.
  - d) Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen.
  - e) Es liegt kein gültiger Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.) vor, der das Kaufdatum des Produkts bestätigt.
  - f) Das Modell und/oder die Produktnummern auf dem Kaufbeleg stimmen nicht mit dem Modell und/oder den Nummern auf dem Produkt überein.
4. Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der offiziellen Dreame-Website: <https://global.dreametech.com>

## Instructions importantes de sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

### Restrictions d'utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Les appareils équipés de brosses rotatives peuvent présenter un risque si les appareils passent sur le cordon d'alimentation.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes (moins de 5 °C/41 °F ou plus de 40 °C/104 °F). Veuillez charger l'appareil à une température supérieure à 5 °C/41 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.

## Instructions importantes de sécurité

- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse rotative et que le manche n'est pas complètement vertical. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise et assurez-vous que l'appareil est éteint avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien afin d'éviter toute blessure causée par la brosse rotative.
- N'utilisez pas le produit si tous les accessoires ne sont pas correctement installés.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des insectes. N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (par exemple : socle de recharge). Si l'appareil ou l'accessoire est tombé, a été endommagé, est resté à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou ne fonctionne pas comme il le devrait, n'essayez jamais de le faire fonctionner. Veuillez le faire réparer dans un centre de service agréé.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou une personne possédant des qualifications équivalentes afin d'éviter tous risques.

## Instructions importantes de sécurité

- Vous pouvez uniquement verser de l'eau propre et la solution nettoyante agréée dans le réservoir d'eau propre. N'ajoutez pas un autre liquide tel que de l'alcool ou un désinfectant. Le rapport entre la solution nettoyante et l'eau propre figure sur le flacon de solution nettoyante. Gardez la solution nettoyante hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le monde d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

## Instructions importantes de sécurité

### Batterie et mise en charge

- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement le socle de recharge fourni avec cet appareil. Utilisez uniquement le socle de recharge HCBBD.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de départ de feu.
- Le socle de recharge est équipé d'une fonction de séchage et ne convient que pour sécher la brosse de cet appareil.
- Éloignez le câble du socle de recharge des surfaces chauffées. Ne manipulez pas la fiche du socle de recharge ou l'appareil avec des mains mouillées. Pour débrancher, saisissez la fiche du socle de recharge plutôt que le câble.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas le socle de recharge par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou d'angles tranchants.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans votre bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Le socle de recharge permet de charger la batterie 6 cellules 5000 mAh. Le socle de recharge ne doit pas être utilisé pour charger une batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- Le socle de recharge est marqué d'une icône  indiquant « Attention : surface chaude ». Ne touchez pas la brosse rotative, l'eau chaude ou le module de chauffage du socle de recharge lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.

## Instructions importantes de sécurité

### Symboles



Équipement de classe II



Fusible miniature à temporisation où T 3.15A est le symbole de la caractéristique temps/courant



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Attention : surface chaude



### Informations concernant les DEEE

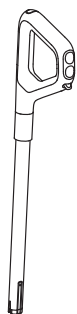
Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreametech.com>

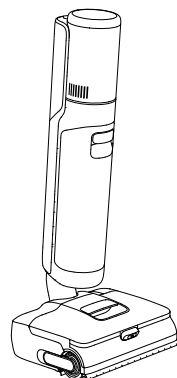
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Présentation du produit

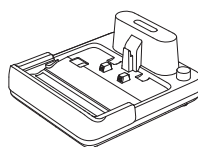
## Contenu de la livraison



Manche



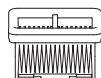
Corps principal



Socle de recharge



Brosse rotative de rechange



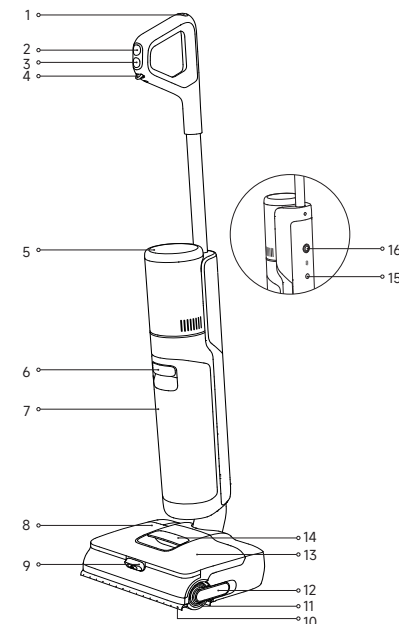
Filtre de rechange



Brosse de nettoyage

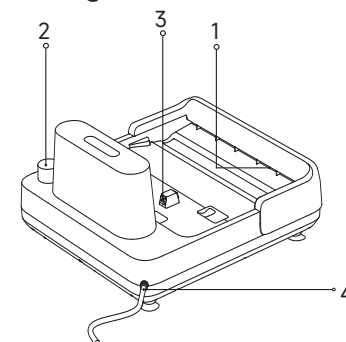
# Présentation du produit

## Aspirateur



- |                                               |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  Bouton de nettoyage automatique            | 7 Réservoir d'eau sale                      | 13 Réservoir d'eau propre                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2  Bouton de mode                             | 8 Boîte de solution nettoyante              | 14 Poignée du réservoir d'eau propre                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3  Bouton d'alimentation                      | 9 Buse de pulvérisation localisée de mousse | 15 Bouton de commande vocale                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4 Bouton de pulvérisation localisée de mousse | 10 Bras robotisé de levage                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez brièvement pour activer la commande vocale ou régler le volume</li> <li>• Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer/arrêter la configuration Wi-Fi</li> <li>• Réglage de la langue dans l'application</li> </ul> |
| 5 Écran d'affichage                           | 11 Brosse rotative                          | 16 Roue omnidirectionnelle                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6 Poignée du réservoir d'eau sale             | 12 Poignée de la brosse rotative            |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Socle de recharge



- Sortie de séchage à l'air
- Emplacement de rangement d'accessoire
- Contacts de charge
- Cordon d'alimentation

# Présentation du produit

## Écran d'affichage



### Mode intelligent

L'appareil détectera le niveau de saleté et ajustera intelligemment la puissance d'aspiration et le débit d'eau en conséquence.

### Mode turbo

Puissance d'aspiration maximale et débit d'eau accru pour les taches tenaces sur les sols durs.

### Mode aspiration

Aspire une grande quantité d'eau sur le sol.

### Mode personnalisé

La puissance d'aspiration, le volume d'eau, etc., peuvent être réglés dans l'application. Le corps principal commencera à fonctionner selon les réglages de l'application.

### Mode de nettoyage automatique

### Mode de séchage

### Indicateur de concentration de poussière / Indicateur de progression du nettoyage automatique et séchage

- Change de couleur en fonction du niveau de saleté du sol pendant l'utilisation.
- Indique la progression pendant le nettoyage automatique ou le séchage.

### Indicateur de charge

- Clignote lentement en orange : Niveau de batterie  $\leq 20\%$  (en charge)
- Clignote lentement en vert : Niveau de batterie  $> 20\%$  (en charge)
- Vert fixe : Complètement chargée
- Orange fixe : Niveau de batterie  $\leq 20\%$

### Indicateur Wi-Fi

- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours/Mise à jour OTA
- Allumé : Connecté

### Absence d'eau dans le réservoir d'eau propre

Remplissez le réservoir d'eau propre.

### Le réservoir d'eau sale est plein

Videz le réservoir d'eau sale.

### Brosse rotative bloquée

Nettoyez la brosse rotative avec l'outil de nettoyage fourni.

### Tube bouché

Reportez-vous à la section Entretien et maintenance pour nettoyer le tube et le capteur de poussière.

### La brosse rotative et le tube sont sales

Reposez l'appareil sur la base pour le nettoyage automatique.

# Installation et chargement

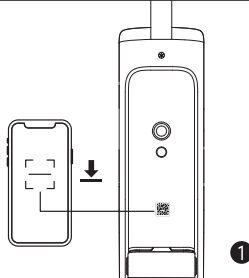
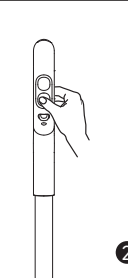
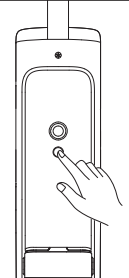
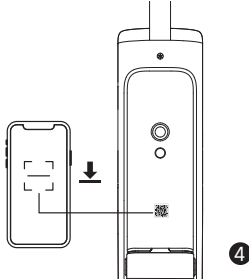
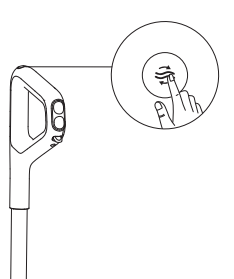
Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                 |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>2</p>                                                                                                        | <p>3</p>                                                                                                    |
| <p>1. Insérez verticalement l'extrémité du manche dans le port situé sur le dessus de l'appareil jusqu'à entendre un déclic. Pour la démonter, insérez un outil adapté dans l'orifice comme indiqué pour appuyer sur le loquet et tirez fermement le manche vers le haut.</p> | <p>2. Placez le socle de recharge contre un mur sur un sol plat et branchez-le à une source d'alimentation.</p> | <p>3. Posez l'appareil sur le socle de recharge. Lorsque l'écran atteint 100 %, la charge est terminée.</p> |

### Remarque :

- L'appareil entrera en mode veille s'il reste inutilisé pendant 10 minutes une fois complètement chargé.
- Après une utilisation prolongée, la batterie refroidit avant de se charger, afin d'accroître sa durée de vie.

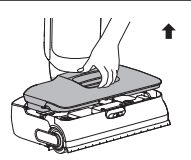
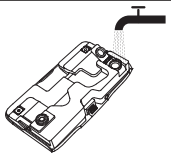
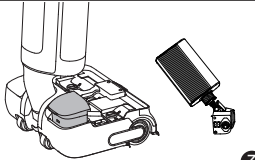
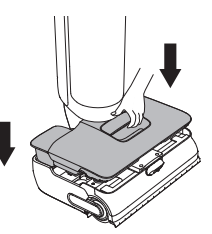
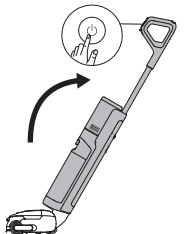
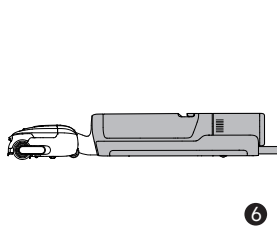
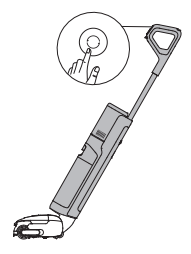
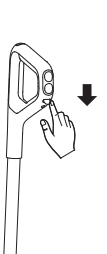
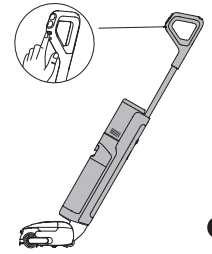
# Connexion à l'application Dreamehome

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                     |
| <p>1. Scannez le code QR sur l'appareil ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.</p> | <p>2. Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension brièvement pour allumer l'appareil.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>3. Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi situé à l'arrière de l'appareil enfoncé pour configurer la connexion Wi-Fi. L'indicateur Wi-Fi clignote en blanc, et la commande vocale annonce « En attente de la configuration du réseau ».</p> |
|                                                       |  <p>4. Ouvrez l'application Dreamehome et scannez à nouveau le même code QR sur l'appareil pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.</p> <p>* Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi et le bouton de nettoyage automatique enfoncés pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.
- L'appareil quittera la connexion réseau s'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes ou si la connexion réseau échoue. Pour réinitialiser le Wi-Fi, répétez les étapes ci-dessus et terminez la connexion en suivant les instructions dans l'application.
- Une fois la configuration Wi-Fi terminée, maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi enfoncé pour désactiver la connexion réseau. Maintenez-le à nouveau enfoncé pour vous reconnecter au Wi-Fi.

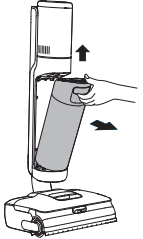
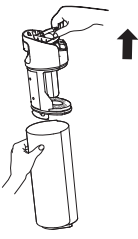
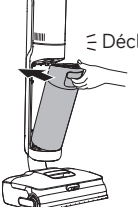
# Mode d'emploi

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                |
| <p>1. Tirez sur la poignée du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>2. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir avec de l'eau propre.</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p>3. Ouvrez le couvercle de la boîte de solution nettoyante, remplissez-la de solution nettoyante et refermez le couvercle hermétiquement. Replissez-la lorsque le flotteur atteint le fond.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                |
| <p>4. Réinstallez la boîte de solution nettoyante et le réservoir d'eau propre jusqu'à entendre un déclic.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>5. Appuyez brièvement sur le bouton  pour allumer/éteindre. Appuyez doucement avec le pied sur la brosse à plancher et inclinez l'appareil vers l'arrière pour commencer à nettoyer.</p>                                                   | <p>6. L'appareil peut s'étendre à plat à un angle de 180 degrés, ce qui permet de nettoyer facilement sous les meubles bas.</p>                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               |
| <p>7. Appuyez brièvement sur le bouton  pour passer d'un mode à l'autre si nécessaire. Maintenez  enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le bras robotisé de levage.</p> | <p>8. Appuyez brièvement sur l'interrupteur de distribution automatique pour activer ou désactiver la fonction de dosage de la solution nettoyante (activée par défaut). L'appareil ajustera automatiquement le dosage de la solution nettoyante en fonction des paramètres de l'application et du niveau de saleté détecté.</p> | <p>9. Faites glisser le bouton de pulvérisation localisée de mousse pour distribuer de la mousse pour un nettoyage en profondeur.</p>                                                             |

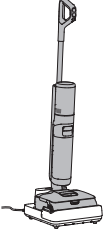
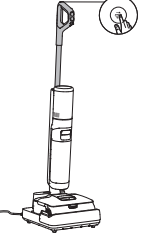
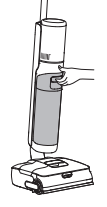
# Mode d'emploi

## Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- Assurez-vous que la brosse à plancher reste bien contre le sol pendant l'utilisation.
- L'appareil est suspendu en position verticale pendant qu'il fonctionne.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Ne soulevez pas ou ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne pour éviter que l'eau sale ne s'écoule dans le moteur.
- N'utilisez que des nettoyeurs moussants pour sols Dreame. La solution nettoyante est disponible sur la boutique en ligne officielle. Reportez-vous à l'étiquette de la solution de nettoyage pour connaître les instructions d'utilisation spécifiques.
- L'appareil ajustera intelligemment le taux de nettoyeur en fonction des réglages de l'application et du niveau de saleté.
- Lors de la première mise sous tension, la machine fonctionne par défaut en mode Smart. Pour les utilisations suivantes, au démarrage, la machine s'active automatiquement selon le dernier mode utilisé.

|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                     |  |
| <p>10. Tirez sur la poignée du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.</p>                                            | <p>11. Levez la poignée du couvercle du réservoir d'eau sale et retirez le couvercle.</p>                                                                            | <p>12. Videz l'eau sale et rincez le réservoir avec de l'eau propre.</p>          |
|                                            |                                                                                   |                                                                                   |
| <p>13. Après le nettoyage, appuyez sur la poignée du couvercle du réservoir d'eau sale et réinsérez-le dans le réservoir.</p> | <p>14. Insérez le réservoir d'eau sale dans la partie inférieure du corps principal. Inclinez le réservoir vers le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</p> |                                                                                   |

# Nettoyage automatique à l'eau chaude et mode de séchage

|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| <p>1. Replacez l'appareil sur la base et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.</p> | <p>2. Lors du premier démarrage, appuyez brièvement sur le bouton de nettoyage automatique pour activer le nettoyage automatique immersif à l'eau chaude et le séchage intelligent qui se règle automatiquement par défaut. Pour obtenir d'autres modes de nettoyage automatique ou modifier les modes de séchage, accédez aux paramètres de l'application Dreamehome.</p>                                              | <p>3. Une fois le nettoyage automatique terminé, l'appareil passe automatiquement en mode de séchage. Videz rapidement le réservoir d'eau sale.</p> |
|                                                                 | <p>Appuyez brièvement sur ce bouton une fois la configuration dans l'application effectuée. Basculez entre les modes de nettoyage automatique immersif en profondeur et standard à l'eau chaude grâce à des instructions vocales.</p> <p>Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode de séchage indépendant.</p> <p>En mode de séchage, appuyez brièvement pour quitter le mode de séchage.</p> |                                                                                                                                                     |

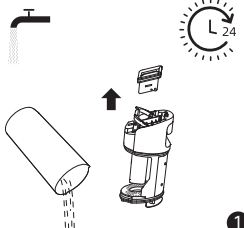
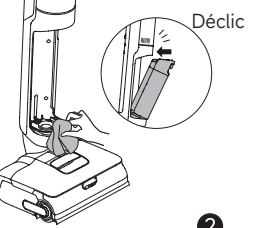
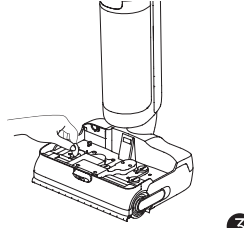
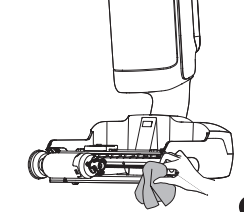
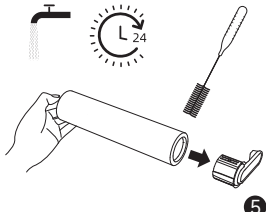
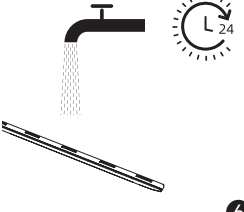
## Remarque :

- Le nettoyage automatique ne peut être activé que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 %.
- Ne touchez pas la brosse rotative, l'eau chaude ou le module de chauffage du socle de recharge lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.

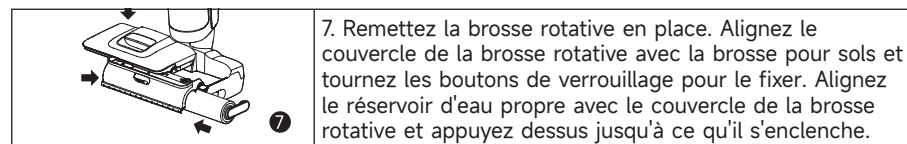
# Entretien et maintenance

## Conseils :

- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son réparateur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez la fiche d'alimentation et rangez l'appareil dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, rechargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois.

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                             |
| <p>1. Videz l'eau sale. Retirez le filtre et tapotez-le délicatement pour en faire sortir toute la poussière. Rincez le filtre, le couvercle du réservoir et le réservoir avec de l'eau propre. Laissez-les sécher complètement avant de les réinstaller.</p> | <p>2. Essuyez délicatement le tube et le capteur de saleté avec un chiffon humide avant utilisation. Insérez le réservoir d'eau sale dans la partie inférieure du corps principal et inclinez-le vers le corps principal.</p>   | <p>3. Après avoir retiré le réservoir d'eau propre, utilisez une pièce de monnaie pour tourner les boutons de verrouillage du couvercle de la brosse rotative et détacher le couvercle. Tirez la poignée de la brosse rotative vers le haut pour retirer la brosse rotative.</p>             |
|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                           |
| <p>4. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Ne rincez pas la brosse pour sols avec de l'eau.</p>                                                                                                                                      | <p>5. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour éliminer les poils ou les débris emmêlés autour de la brosse rotative. Rincez la brosse rotative avec de l'eau propre et laissez-la bien sécher avant de la réinstaller.</p> | <p>6. Retournez le couvercle de la brosse rotative, sortez le bras robotisé de levage et poussez le racloir vers la gauche pour le retirer. Rincez le racloir avec de l'eau propre. Une fois complètement sec, alignez-le sur la fente et poussez-le vers la droite pour le réinstaller.</p> |

# Entretien et maintenance



7. Remettez la brosse rotative en place. Alignez le couvercle de la brosse rotative avec la brosse pour sols et tournez les boutons de verrouillage pour le fixer. Alignez le réservoir d'eau propre avec le couvercle de la brosse rotative et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Remarque :

- Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.
- Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.
- Ne rincez pas le tube ou le capteur de saleté.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASINÀ DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Dépannage

En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

| Erreur                                                | Cause possible                                                                           | Solution                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas                          | L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible                     | Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser                                              |
|                                                       | L'appareil est en position verticale                                                     | Inclinez l'appareil vers l'arrière                                                                |
|                                                       | Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage                               | Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale                          |
|                                                       | Le réservoir d'eau sale est plein                                                        | Videz le réservoir d'eau sale                                                                     |
|                                                       | Le manche, la brosse rotative ou le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé | Assurez-vous que le manche, la brosse rotative et le réservoir d'eau sale sont tous bien en place |
| L'appareil se charge lentement                        | La température de la batterie est trop basse ou trop élevée                              | Attendez que la température de la batterie redevienne normale                                     |
| La puissance d'aspiration de l'appareil est faible    | Le filtre est bouché                                                                     | Nettoyez le filtre                                                                                |
|                                                       | L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger                       | Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration                                                        |
| Le robot fait un bruit étrange                        | Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale                                      | Videz le réservoir d'eau sale                                                                     |
|                                                       | L'orifice d'aspiration est bloqué                                                        | Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration                                                 |
| L'écran d'affichage ne s'allume pas lors de la charge | Le câble du socle de recharge n'est pas inséré correctement dans la prise électrique     | Assurez-vous que le câble du socle de recharge est bien inséré                                    |
|                                                       | L'appareil n'est pas correctement placé sur le socle de recharge                         | Assurez-vous que l'appareil est correctement placé sur le socle de recharge                       |

## Dépannage

|                                                         |                                                                                                                             |                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il n'y a pas d'eau qui sort de l'appareil               | Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant | Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre                                                                                                 |
|                                                         | Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse rotative                                                                      | Allumez l'appareil et vérifiez de nouveau dans 30 secondes                                                                                          |
| Fuite d'eau par l'orifice                               | Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur                                                      | Déplacez doucement l'aspirateur d'avant en arrière pendant qu'il est allumé                                                                         |
|                                                         | Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé                                                                | Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser                                                                                                   |
| Échec du nettoyage automatique                          | La brosse rotative est peut-être bloquée par de gros débris                                                                 | Ouvrez le couvercle de la brosse rotative pour vérifier et nettoyer la brosse rotative                                                              |
|                                                         | L'appareil n'est pas correctement placé sur le socle de recharge                                                            | Assurez-vous que l'appareil est chargé avant de procéder au nettoyage automatique                                                                   |
|                                                         | Le nettoyage automatique ne peut pas être activé si le niveau de la batterie est inférieur à 20 %                           | La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 % |
|                                                         | Le réservoir d'eau sale n'est pas installé à sa place ou le réservoir d'eau sale est plein                                  | Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale                                                                                                        |
|                                                         | Le réservoir d'eau propre n'est pas installé à sa place ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant   | Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre                                                                                                 |
|                                                         |                                                                                                                             |                                                                                                                                                     |
| Mauvaise performance de séchage                         | La sortie et l'entrée d'air du socle de recharge sont peut-être bloquées.                                                   | Vérifiez et éliminez l'obstruction de la sortie et de l'entrée d'air.                                                                               |
| Échec de la connexion Wi-Fi                             | Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct.                                                                          | Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct.                                                      |
|                                                         | L'appareil ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz.                                                                 | Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz.                                                                                  |
|                                                         | Le signal Wi-Fi est faible.                                                                                                 | Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi.                                                                  |
|                                                         | L'appareil n'est peut-être pas prêt à être configuré.                                                                       | Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.                                                                    |
| Pas de mousse ou mousse projetée de manière irrégulière | Temps de préparation de la mousse insuffisant                                                                               | Appuyez longuement sur le bouton de pulvérisation ponctuelle pour permettre une préparation suffisante de la mousse                                 |
|                                                         | Bras robotisé mal installé                                                                                                  | Assurez-vous que le bras robotisé élévateur est correctement installé                                                                               |
|                                                         | Buse obstruée après une longue période sans utilisation (poussière / résidus de solution nettoyante)                        | Retirez le bras robotisé élévateur, rincez la buse ou utilisez un outil pour la déboucher                                                           |

Pour obtenir des services supplémentaires, veuillez nous contacter via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Site Web : <https://global.dreametech.com>

## Messages d'erreur et solutions

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour corriger le problème.

| Code de dépannage | Cause possible            | Solution                                                                                              |
|-------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7             | Erreur                    | Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle |
| F1-F6             |                           |                                                                                                       |
| H1-H6             |                           |                                                                                                       |
| H7                | Surchauffe de la batterie | Attendez que la température de la batterie redevienne normale                                         |

## Caractéristiques techniques

| Aspirateur                         |                             |                                  |                  |
|------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|------------------|
| Modèle                             | HHR46D                      | Temps de charge                  | Environ 4 h      |
| Tension nominale                   | 21,6 V ---                  | Puissance nominale               | 400 W            |
| Capacité du réservoir d'eau propre | 780 mL                      | Capacité du réservoir d'eau sale | 700 mL           |
| Fréquence de fonctionnement        |                             | 2400~2483,5 MHz                  |                  |
| Puissance de sortie maximale       |                             | < 20 dBm                         |                  |
| Socle de recharge                  |                             |                                  |                  |
| Modèle                             | HCBBD                       | Entrée de puissance nominale*    | 560 W            |
| Entrée nominale                    | 220 - 240 V ~<br>50 - 60 Hz | Sortie nominale                  | 27,0 V --- 1,6 A |

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

\* La puissance d'entrée nominale correspond à la puissance mesurée pendant un cycle normal d'entrée en mode de séchage.

Consommation d'énergie en mode veille : ≤ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant le retrait de l'aspirateur du socle de recharge)

Consommation d'énergie en mode veille : ≤ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

Consommation d'énergie en mode veille réseau : ≤ 2 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

## Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

### Guide de retrait

1. Retirez le bouchon vissé en haut à l'arrière de l'appareil et retirez la vis à l'aide d'un tournevis.
2. Utilisez un outil approprié pour retirer l'écran et débrancher les câbles.
3. Utilisez un tournevis pour retirer toutes les vis de fixation du boîtier.
4. Retirez les vis de l'assemblage de la batterie, puis retirez le couvercle de la batterie.
5. Débranchez les câbles de connexion de la batterie et retirez la batterie de l'assemblage de la batterie.

### ATTENTION :

- Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.
- Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.
- En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

## Garantie

1. Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité de matériau ou de fabrication non détectable au moment de l'achat.
2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client est soumis à des réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
  - a) Problèmes dus à la négligence, à l'utilisation ou à l'installation non conforme aux instructions fournies par Dreame.
  - b) Altération et/ou modification du produit par des entités ou des personnes non expressément autorisées par Dreame.
  - c) Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à une négligence de la part du consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties extérieures.
  - d) Pièces d'usure qui ne présentent pas de défaut de fabrication.
  - e) Absence de document d'achat valide (reçu, facture ou autre) fourni pour certifier la date d'achat du produit.
  - f) Modèle et/ou numéros du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondant pas au modèle et/ou aux numéros figurant sur le produit.
4. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site officiel de Dreame : <https://global.dreametech.com>

## Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

### Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Gli apparecchi con spazzole rotanti, un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Il blocco della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.
- Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C/41 °F o sopra 40 °C/104 °F). Caricare l'apparecchio a una temperatura superiore a 5 °C/41 °F e inferiore a 40 °C/104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina.
- Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.

## Istruzioni Importanti per la Sicurezza

- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, detergente per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarne, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso. Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o accenderlo può causare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola a rullo e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione, per evitare lesioni causate dalla spazzola rotante.
- Non utilizzare il prodotto senza tutti gli accessori correttamente installati.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione e conservarlo in un ambiente asciutto, privo di polvere e al riparo dagli insetti. Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Un apparecchio danneggiato o modificato può presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non utilizzare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (ad es. base di ricarica). Se l'apparecchio o l'accessorio è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto, è caduto in acqua o non funziona come dovrebbe, non tentare mai di metterlo in funzione. Si prega di farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.

## Istruzioni Importanti per la Sicurezza

- Nel serbatoio dell'acqua pulita è possibile aggiungere solo acqua pulita e la soluzione detergente ufficialmente approvata. Non aggiungere altri liquidi come alcol o disinfettanti. Il rapporto tra la soluzione detergente e l'acqua pulita può essere controllato sul flacone della soluzione detergente. Tenere la soluzione detergente fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservarlo nell'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

## Istruzioni Importanti per la Sicurezza

### Batteria e Ricarica

- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio. Usare solo con la base di ricarica HCBBD.
- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- La base di ricarica è dotata di funzione di asciugatura ed è adatta solo per asciugare la spazzola di questo apparecchio.
- Tenere il cavo della base di ricarica lontano da superfici riscaldate. Non maneggiare la spina della base di ricarica o l'apparecchio con le mani bagnate. Per staccare la spina, afferrare la spina della base di ricarica e non il cavo.
- Non tirare o trasportare la base di ricarica tramite il cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- La base di ricarica è in grado di caricare il gruppo batteria a 6 celle da 5000 mAh. Questa base di ricarica non deve essere utilizzata per caricare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- La base di ricarica è contrassegnata da un'icona  che indica "Attenzione: Superficie calda". Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.

## Istruzioni Importanti per la Sicurezza

### Simboli



Apparecchiature di classe II



Fusibile in miniatura temporizzato dove T 3.15A è il simbolo della caratteristica tempo/corrente



Solo per uso interno



Leggere il manuale d'uso



Cautela: superficie calda



### Informazioni RAEE

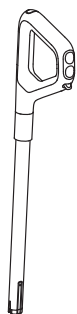
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreametech.com>

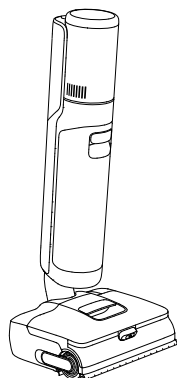
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Introduzione al Prodotto

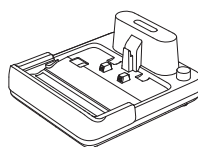
## Contenuto



Maniglia



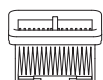
Corpo principale



Base di Ricarica



Spazzola a rullo di ricambio



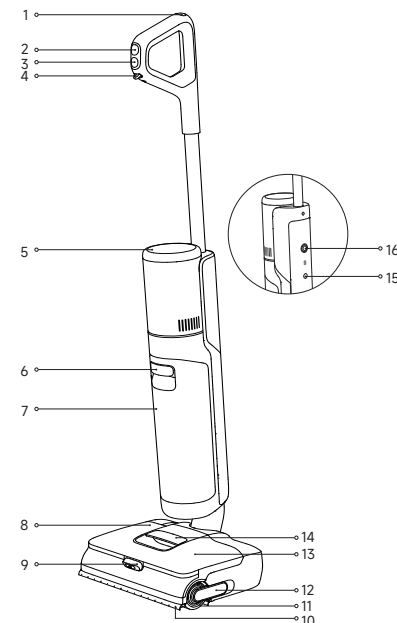
Filtro di ricambio



Spazzola per la pulizia

# Introduzione al Prodotto

## Aspirapolvere

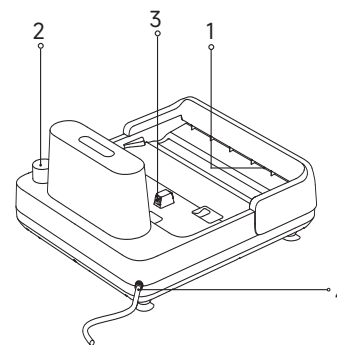


- 1 Pulsante per la pulizia automatica
- 2 Pulsante delle modalità
- 3 Pulsante di accensione
- 4 Pulsante per la spruzzatura localizzata di schiuma
- 5 Schermo di visualizzazione
- 6 Maniglia del serbatoio dell'acqua sporca

- 7 Serbatoio dell'acqua sporca
- 8 Contenitore della soluzione detergente
- 9 Ugello per la spruzzatura localizzata di schiuma
- 10 Braccio robotico di sollevamento
- 11 Spazzola a rullo
- 12 Maniglia della spazzola a rullo

- 13 Serbatoio dell'acqua pulita
- 14 Maniglia del serbatoio dell'acqua pulita
- 15 Pulsante Vocale
  - Premere brevemente per attivare il messaggio vocale o regolare il volume
  - Tenere premuto per avviare/arrestare l'impostazione del Wi-Fi
  - Impostazione delle lingue tramite l'APP
- 16 Ruota omnidirezionale

## Base di Ricarica



1. Uscita dell'asciugatura con aria
2. Vano per lo stoccaggio degli accessori
3. Contatti di ricarica
4. Cavo di alimentazione

# Introduzione al Prodotto

Schermo di visualizzazione



## Modalità intelligente

L'apparecchio rileva il livello di macchia e regola in modo intelligente la potenza di aspirazione e il flusso d'acqua.



## Modalità Turbo

Se si seleziona la modalità Turbo, l'apparecchio pulisce le macchie più ostinate sul pavimento.



## Modalità di aspirazione

Aspira una grande quantità di acqua dal pavimento.



## Modalità personalizzata

La potenza di aspirazione, il volume dell'acqua, ecc. possono essere regolati all'interno dell'APP. Il corpo principale inizierà a funzionare in base alle impostazioni dell'APP.



## Modalità di Autopulizia

## Modalità di asciugatura

## Indicatore di concentrazione della polvere /avanzamento Autopulizia e asciugatura

- Cambia colore in base ai livelli di sporco del pavimento durante l'uso.
- Indica l'avanzamento dell'autopulizia o dell'asciugatura.



## Indicatore di Ricarica

- Arancione intermittente: Livello batteria  $\leq 20\%$  (in carica)
- Verde intermittente: Livello batteria  $> 20\%$  (in carica)
- Verde fisso: Carica completa
- Arancione fisso: Livello batteria  $\leq 20\%$



## Indicatore Wi-Fi

- Intermittente: Da connettere
- Lampeggiante: Connessione/ Aggiornamento OTA
- Acceso: Connesso



## Acqua insufficiente nel serbatoio dell'acqua pulita

Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.



## Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno

Svuotare il serbatoio dell'acqua usata.



## La spazzola a rullo è bloccata

Pulire la spazzola a rullo con la spazzola di pulizia.



## Tubo Bloccato

Per la pulizia del tubo e del sensore di sporcizia, consultare la sezione cura e manutenzione.



## La spazzola a rullo e il tubo sono sporchi

Riposizionare l'apparecchio sulla base per la pulizia automatica.

# Installazione e ricarica

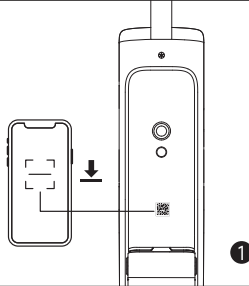
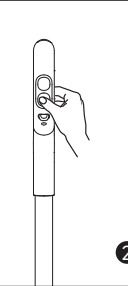
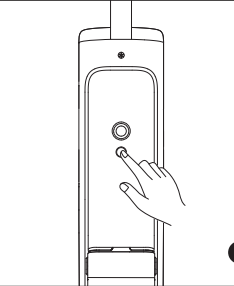
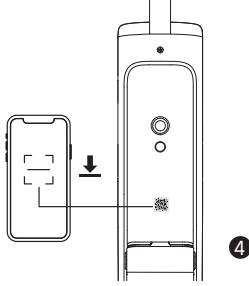
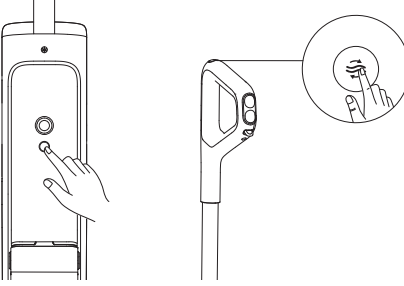
Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                   |                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>2</p>                                                                                                                          | <p>3</p>                                                                                                            |
| <p>1. Inserire l'estremità della maniglia in verticale nell'apertura sulla parte superiore dell'apparecchio fino a quando non scatta. Per lo smontaggio, inserire un utensile adatto nel foro come indicato per premere il fermo e tirare con forza la maniglia verso l'alto.</p> | <p>2. Posizionare la base di ricarica contro una parete su un terreno pianeggiante e collegarla a una fonte di alimentazione.</p> | <p>3. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Quando lo schermo mostra il 100%, la carica è completa.</p> |

## Nota:

- L'apparecchio entra in modalità di riposo se lasciato inattivo per 10 minuti dopo una carica completa.
- Per prolungare la durata della batteria, questa si raffredda prima di essere ricaricata dopo un uso prolungato.

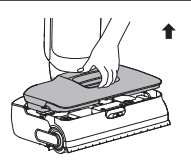
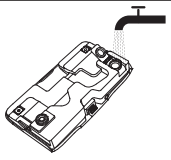
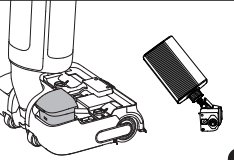
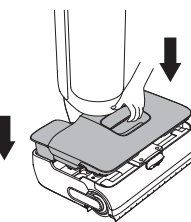
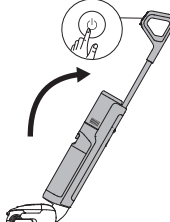
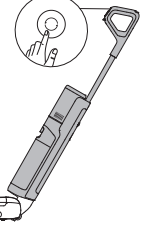
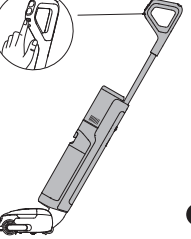
## Collegamento con l'App Dreamehome

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                           |                                                                       |                                                                                                                                                                    |
| <p>1. Scansionare il codice QR sull'apparecchio, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.</p>                                                          | <p>2. Premere brevemente l'interruttore di alimentazione per accendere il dispositivo.</p>                                                             | <p>3. Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/ Wi-Fi situato sul retro dell'apparecchio per impostare la connessione Wi-Fi. L'indicatore Wi-Fi lampeggia in bianco e il messaggio vocale dice: "In attesa della configurazione di rete".</p> |
|                                                                                                          |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>4. Aprire l'App Dreamehome, e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sull'apparecchio per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.</p> | <p>* Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/Wi-Fi e il pulsante di autopulizia per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.
- L'apparecchio esce dalla connessione di rete se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti o se la connessione di rete si interrompe. Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere i passaggi precedenti e completare la connessione seguendo le istruzioni dell'App.
- Una volta completata la configurazione Wi-Fi, tenere premuto il pulsante del comando vocale/Wi-Fi per disattivare la connessione di rete. Tenere premuto di nuovo per ricollegarlo al Wi-Fi.

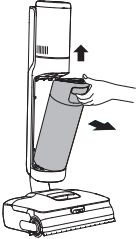
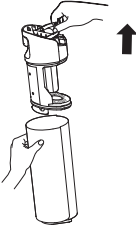
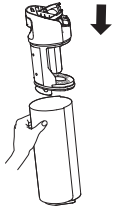
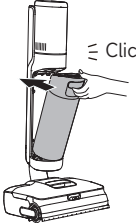
## Modalità d'utilizzo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                           |
| <p>1. Tirare verso l'alto la maniglia del serbatoio dell'acqua pulita per rimuovere il serbatoio.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>2. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo con acqua pulita.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>3. Aprire il coperchio laterale del contenitore della soluzione detergente, riempire il contenitore con la soluzione detergente e chiuderlo bene. Riempire quando il galleggiante raggiunge il fondo.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                           |
| <p>4. Rimontare il contenitore della soluzione detergente e il serbatoio dell'acqua pulita finché non scattano.</p>                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>5. Premere brevemente il pulsante  per accendere/spiegere. Salire delicatamente sulla spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro per iniziare la pulizia.</p>                                                                                     | <p>6. L'apparecchio può essere posizionato in piano con un angolo di 180 gradi, in modo da poter pulire sotto i mobili bassi.</p>                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |
| <p>7. Premere brevemente il pulsante  per passare da una modalità all'altra secondo necessità. Tenere premuto  per 3 secondi per accendere o spegnere il braccio robotico di sollevamento.</p> | <p>8. Premere brevemente l'interruttore di distribuzione automatica per attivare o disattivare la funzione di rapporto della soluzione detergente (abilitata per impostazione predefinita). L'apparecchio regola automaticamente il rapporto di soluzione detergente in base alle impostazioni dell'app e ai livelli di sporco rilevati.</p> | <p>9. Far scorrere il pulsante per la spruzzatura localizzata di schiuma per ergoare la schiuma per una pulizia profonda.</p>                                                                                |

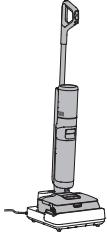
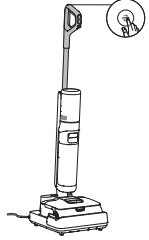
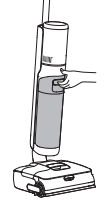
## Modalità d'utilizzo

### Nota:

- Non aspirare liquidi schiumosi.
- Assicurarsi che la spazzola per pavimenti rimanga saldamente appoggiata al pavimento durante l'uso.
- L'apparecchio sarà sospeso in posizione verticale durante il funzionamento.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Non sollevare o spostare l'apparecchio durante il funzionamento per evitare che l'acqua sporca rifluisca nel motore.
- Utilizzare solo la schiuma detergente per pavimenti Dreame. Il detergente può essere acquistato sul negozio online ufficiale. Per istruzioni specifiche sull'uso, fare riferimento all'etichetta della soluzione detergente.
- L'apparecchio regolerà in modo intelligente il rapporto di diluizione in base alle impostazioni dell'app e al livello di sporco.
- Alla prima accensione, il dispositivo è preimpostato sulla modalità Smart. Per gli utilizzi successivi, all'avvio entrerà automaticamente nella modalità utilizzata per ultima.

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                 |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                |  |
| 10. Tirare verso l'alto la maniglia del serbatoio dell'acqua sporca per rimuoverlo.                                | 11. Sollevare la maniglia del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca ed estrarre il coperchio.                                               | 12. Versare l'acqua sporca e sciacquare il serbatoio con acqua pulita.            |
|                                 |                                                              |                                                                                   |
| 13. Dopo la pulizia, premere la maniglia del coperchio del serbatoio dell'acqua usata e reinserirlo nel serbatoio. | 14. Inserire il serbatoio dell'acqua sporca sul fondo del corpo principale. Inclinare verso il corpo principale finché non scatta in posizione. |                                                                                   |

## Autopulizia con acqua calda e modalità di asciugatura

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |
| 1. Riposizionare l'apparecchio sulla base e verificare che il serbatoio dell'acqua pulita abbia un livello sufficiente per l'autopulizia. | 2. Al primo avvio, premere brevemente il pulsante di autopulizia per attivare l'autopulizia immersiva preimpostata con acqua calda e asciugatura intelligente. Per ulteriori modalità di autopulizia o per cambiare le modalità di asciugatura, accedere alle impostazioni dell'App Dreamehome. | 3. Al termine dell'autopulizia, l'apparecchio entra automaticamente in modalità di asciugatura. Svuotare prontamente il serbatoio dell'acqua sporca. |
|                                                        | Premere brevemente dopo la configurazione nell'App. Passare dalla modalità standard a quella di autopulizia profonda con acqua calda tramite messaggi vocali.                                                                                                                                   |                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                           | Tenere premuto per 3 secondi per entrare in modalità di asciugatura indipendente.                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                           | In modalità di asciugatura, premere brevemente per uscire dalla modalità.                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                      |

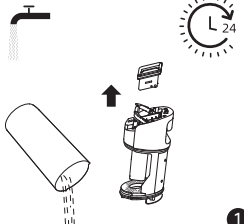
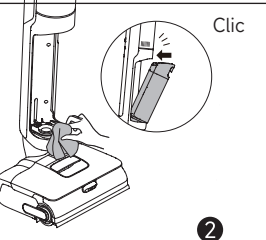
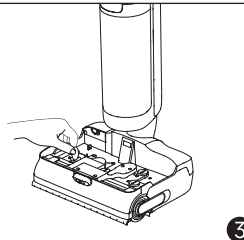
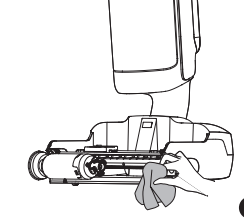
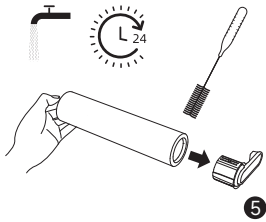
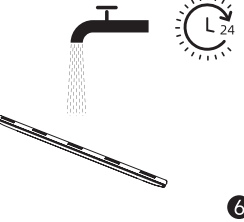
### Nota:

- L'autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20%.
- Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.

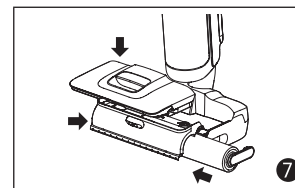
## Cura e manutenzione

### Suggerimenti:

- Spegner l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare la spina e conservare l'apparecchio in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare una scarica eccessiva della batteria, caricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi.

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                                                                                                                                                     |  <p>2</p>                                                                                                                                                                    |  <p>3</p>                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>1. Eliminare l'acqua sporca. Rimuovere il filtro e picchiettarlo delicatamente per rimuovere la polvere in eccesso. Sciacquare il filtro, il coperchio del serbatoio e il serbatoio con acqua pulita. Lasciarli asciugare all'aria prima di rimontarli.</p> | <p>2. Pulire il tubo e il sensore dello sporco con un panno umido prima dell'uso. Inserire il serbatoio dell'acqua sporca nella parte inferiore del corpo principale e inclinarlo verso il corpo principale.</p>                                              | <p>3. Dopo aver rimosso il serbatoio dell'acqua pulita, utilizzare una moneta per girare le manopole di bloccaggio sul coperchio della spazzola a rullo e staccare il coperchio. Tirare verso l'alto la maniglia per rimuovere la spazzola a rullo.</p>                                                     |
|  <p>4</p>                                                                                                                                                                    |  <p>5</p>                                                                                                                                                                   |  <p>6</p>                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>4. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Non sciacquare la spazzola per pavimenti con acqua.</p>                                                                                                           | <p>5. Utilizzare la spazzola per la pulizia in dotazione al fine di rimuovere peli e capelli o detriti impigliati intorno alla spazzola a rullo. Sciacquare la spazzola a rullo con acqua pulita e lasciarla asciugare completamente prima di rimontarla.</p> | <p>6. Ribaltare il coperchio della spazzola a rullo, estrarre il braccio robotico di sollevamento e spingere il raschietto verso sinistra per rimuoverlo. Sciacquare il raschietto con acqua pulita. Una volta completamente asciutto, allinearli alla fessura e spingerlo verso destra per rimontarlo.</p> |

## Cura e manutenzione



7. Reinserire la spazzola a rullo in posizione. Allineare il coperchio della spazzola a rullo con la spazzola per pavimenti e ruotare le manopole di bloccaggio per fissarlo. Allineare il serbatoio dell'acqua pulita con il coperchio della spazzola a rullo e premerlo finché non scatta.

### Nota:

- Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.
- Non sciacquare il tubo o il sensore di sporcizia.

|                                                                                                   |         |          |           |           |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Scatola                                                                                           | Manuale | Borsa    | Pellicola | Pellicola | Maniglia  |
| PAP 20                                                                                            | PAP 22  | CPE 7    | PET 1     | PP 5      | PE 4/PP 5 |
| Carta                                                                                             |         | Plastica |           |           |           |
| RACCOLTA DIFFERENZIATA                                                                            |         |          |           |           |           |
| Verifica le disposizioni del tuo Comune.<br>Separa le componenti e conferiscile in modo corretto. |         |          |           |           |           |

## Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smette di funzionare. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

| Errore                                                         | Possibile causa                                                                                       | Soluzione                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchio non funziona                                     | La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della batteria è basso                            | Ricaricare completamente la batteria prima dell'uso                                                                         |
|                                                                | L'apparecchio è in posizione verticale                                                                | Reclinare l'apparecchio all'indietro                                                                                        |
|                                                                | Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento                                  | Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale                                                          |
|                                                                | Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno                                                                | Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca                                                                                     |
|                                                                | L'impugnatura, la spazzola a rullo o il serbatoio dell'acqua sporca non sono installati correttamente | Assicurarsi che la maniglia, la spazzola a rullo e il serbatoio dell'acqua sporca siano entrambi correttamente in posizione |
| L'apparecchio si ricarica lentamente                           | La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta                                            | Attendere finché la temperatura della batteria non torna normale                                                            |
| La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole            | Il filtro è ostruito                                                                                  | Pulire il filtro                                                                                                            |
|                                                                | La bocchetta o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo                            | Pulire il tubo e la bocca di aspirazione                                                                                    |
| Il motore fa un rumore strano                                  | C'è troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua sporca                                               | Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca                                                                                     |
|                                                                | La bocchetta di aspirazione principale è ostruita                                                     | Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale                                                            |
| Lo schermo di visualizzazione non si accende durante la carica | Il cavo della base di ricarica non è inserito correttamente nella presa elettrica                     | Assicurarsi che il cavo della base di ricarica sia inserito nella presa                                                     |
|                                                                | L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica                                  | Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica                                          |

## Risoluzione dei problemi

|                                   |                                                                                                                              |                                                                                                                                     |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non esce acqua dall'apparecchio   | Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente | Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita                                                                              |
|                                   | Sono necessari 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo                                                                  | Accendere l'apparecchio e ricontrollare in 30 secondi                                                                               |
| Lo sfiato perde acqua             | Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore                                                   | Muovere delicatamente l'apparecchio avanti e indietro mentre è acceso                                                               |
|                                   | Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito                                                              | Asciugare completamente il filtro prima dell'uso                                                                                    |
| Autopulizia non riuscita          | La spazzola a rullo può essere bloccata da detriti di grandi dimensioni                                                      | Aprire il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire la spazzola                                                     |
|                                   | L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica                                                         | Assicurarsi che l'apparecchio sia in ricarica prima di autopulizia                                                                  |
|                                   | L'autopulizia non può essere avviata se il livello della batteria è inferiore al 20%                                         | La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20% |
|                                   | Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato in posizione o è pieno                                                       | Reinstallare o svuotare il serbatoio dell'acqua sporca                                                                              |
|                                   | Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente | Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita                                                                              |
| Scarse prestazioni di asciugatura | L'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della base di ricarica potrebbero essere bloccati.                                 | Controllare e rimuovere il blocco dell'uscita dell'aria e dell'ingresso dell'aria.                                                  |
| La connessione Wi-Fi non funziona | La password della rete Wi-Fi non è corretta.                                                                                 | Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta.                                             |
|                                   | Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz.                                                                         | Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz.                                                           |
|                                   | Il segnale Wi-Fi è debole.                                                                                                   | Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi.                                                         |
|                                   | Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato.                                                                  | Uscita e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.                                                                        |

Per servizi aggiuntivi, è possibile contattarci tramite <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Sito Web: <https://global.dreametech.com>

## Prompt di Errore e Soluzioni

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

| Codice della risoluzione dei problemi | Possibile causa                 | Soluzione                                                                                                        |
|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7                                 | Errore                          | Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti |
| F1-F6                                 |                                 |                                                                                                                  |
| H1-H6                                 |                                 |                                                                                                                  |
| H7                                    | Surriscaldamento della batteria | Attendere finché la temperatura della batteria non torna normale                                                 |

## Specifiche

| Aspirapolvere                            |                      |                                          |                  |
|------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------|------------------|
| Modello                                  | HHR46D               | Tempo di ricarica                        | circa 4 ore      |
| Tensione nominale                        | 21,6 V ---           | Potenza nominale                         | 400 W            |
| Capacità del serbatoio dell'acqua pulita | 780 mL               | Capacità del serbatoio dell'acqua sporca | 700 mL           |
| Frequenza di funzionamento               |                      | 2400~2483,5 MHz                          |                  |
| Potenza di uscita massima                |                      | < 20 dBm                                 |                  |
| Base di Ricarica                         |                      |                                          |                  |
| Modello                                  | HCBBD                | Potenza nominale in ingresso*            | 560 W            |
| Ingresso nominale                        | 220-240 V ~ 50-60 Hz | Uscita nominale                          | 27,0 V --- 1,6 A |

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

\* La potenza nominale in ingresso si riferisce alla potenza misurata durante un ciclo rappresentativo per l'attivazione della modalità di asciugatura.

Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dalla rimozione dell'aspirapolvere dalla stazione di ricarica)

Consumo di energia in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dopo che l'apparecchio è stato completamente caricato)

Consumo di energia in modalità standby in rete: ≤ 2 W (entro 15 minuti dopo che l'apparecchio è stato completamente caricato)

## Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che sia rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione al momento della rimozione della batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

### Guida alla Rimozione

1. Togliere il tappo a vite nella parte superiore del retro dell'apparecchio e rimuovere la vite con un cacciavite.
2. Utilizzare un utensile adeguato per rimuovere il gruppo del display e scollegare i cavi.
3. Con un cacciavite, rimuovere tutte le viti di fissaggio dal corpo.
4. Rimuovere le viti sul gruppo batteria e quindi rimuovere il coperchio della batteria.
5. Scollegare i cavi di collegamento del gruppo batteria e rimuovere la batteria dal gruppo stesso.

### ATTENZIONE:

- Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.
- Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.
- In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

## Garanzia

1. Dreame è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità nel materiale o nella lavorazione non rilevabile al momento dell'acquisto.
2. Periodo di garanzia: rivolgersi all'ufficio assistenza clienti per ulteriori informazioni. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.
3. La garanzia non viene applicata nei casi seguenti:
  - a) Problemi dovuti a negligenza, uso improprio o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame.
  - b) Manomissione e/o modifica del prodotto da parte di entità o individui non espressamente autorizzati da Dreame.
  - c) Danni dovuti a cause accidentali e/o a negligenza da parte del consumatore, con particolare riferimento a parti esterne.
  - d) Parti soggette a usura che non presentano difetti di fabbricazione.
  - e) Non è stato fornito alcun documento di acquisto valido (scontrino, fattura o altro) che attesti la data di acquisto del prodotto.
  - f) Il modello e/o i numeri del prodotto riportati sul certificato di acquisto non corrispondono al modello e/o ai numeri riportati sul prodotto.
4. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito web ufficiale di Dreame: <https://global.dreametech.com>

## Instrucciones de seguridad importantes

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

### Restricciones de uso

- Este aparato no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o falta de experiencia o conocimiento sin la supervisión de un adulto o tutor para garantizar el uso seguro y evitar cualquier riesgo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solamente debe utilizarse con la unidad de alimentación eléctrica proporcionada con el aparato.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- No instale, cargue ni utilice el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- En los aparatos con cepillos giratorios, puede producirse peligro si el aparato rueda sobre un cable de alimentación.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- La película plástica puede suponer peligro. Para evitar asfixia, manténgalo alejado de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Utilícelo únicamente en interiores y sobre suelos sin alfombras, como por ejemplo vinilo, baldosas, madera sellada, etc. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o bordes de tapetes. Un cepillo atrapado puede provocar un fallo prematuro de la correa.
- No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Utilícelo únicamente como se describe en este manual de usuario. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No exponga el aparato al fuego o temperaturas altas. La exposición al fuego o temperaturas altas puede provocar una explosión.
- No lo utilice en ambientes extremadamente calientes o fríos (inferior a 5 °C/ 41 °F o superior a 40 °C/104 °F). Recargue el aparato a temperaturas superiores a 5 °C/41 °F e inferiores a 40 °C/104 °F.
- No sumerja el aparato en líquido.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina.
- No lo use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato cuando alguna abertura esté bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.

## Instrucciones de seguridad importantes

- No recoja materiales tóxicos (blanqueador con cloro, amoníaco, líquido limpiador de desagües, etc.). No recoja objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, piezas metálicas, etc.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. No recoja ningún objeto que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use sin los filtros instalados correctamente.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.
- Para evitar un arranque involuntario, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo puesto en el interruptor o con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal. No utilice el aparato en la misma posición si el aparato está equipado con un cepillo rodillo y el mango no está en posición completamente vertical. No guarde el aparato en un lugar donde pueda congelarse.
- Desenchufar siempre el cable de alimentación de la toma de corriente y asegurarse de que el aparato esté apagado antes de limpiar o realizar un mantenimiento para evitar lesiones [por] el cepillo rotatorio.
- No usar el producto sin que todos los accesorios estén instalados correctamente.
- Si el aparato no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación y guárdelo en un ambiente seco, libre de polvo y sin insectos. No utilice un aparato que esté dañado o modificado. Un aparato dañado o modificado puede mostrar un comportamiento imprevisible que resulte en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato salvo que se indique en las instrucciones de uso y cuidado.
- No utilice el aparato con un accesorio dañado (por ejemplo, base de carga). Si el aparato o el accesorio se ha caído al suelo, dañado, dejado en el exterior, ha caído al agua o no funciona, no intente utilizarlo. Haga que lo reparen en un centro de servicio autorizado.
- Haga realizar la reparación por personal cualificado en reparaciones utilizando únicamente piezas de repuesto. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar peligros.

## Instrucciones de seguridad importantes

- Únicamente agua limpia y la solución de limpieza oficialmente aprobada pueden añadirse al depósito de agua limpia. No añada otros líquidos tales como alcohol o desinfectante. La proporción de solución de limpieza y agua limpia puede comprobarse en la botella de solución de limpieza. Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

## Instrucciones de seguridad importantes

### Batería y Carga

- Para recargar el aparato, utilice únicamente la base de carga suministrada con el aparato. Utilícelo únicamente con la estación de carga HCBBD.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del intervalo de temperatura especificado en la batería, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
- La base de carga cuenta con una función de secado y solo es adecuada para secar el cepillo de este aparato.
- Mantenga el cable de la base de carga alejado de las superficies calientes. No manipule el enchufe de la base de carga ni el aparato con las manos mojadas. Para desconectar la base de carga, agarre el enchufe de la misma en lugar del cable.
- No tire ni traslade la base de carga por el cable, no utilice el cable como asa, no cierre la puerta por encima del cable ni tire del cable contra bordes o esquinas afilados.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No se meta nunca las baterías en la boca. Si se ingiere, comuníquese con su médico o el centro de control de toxicología local.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- La base de carga puede cargar los paquetes de baterías de 6 células de 5000 mAh. Esta base de carga no se debe usar para cargar baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.
- La base de carga está marcada con el icono  que indica "Precaución: Superficie caliente". No toque el rodillo de cepillo, el agua caliente ni el módulo calentador de la base de carga durante la autolimpieza con agua caliente.

## Instrucciones de seguridad importantes

### Símbolos



Equipo de Clase II



Eslabón de fusible miniatura de retardo donde T 3.15A es el símbolo característico de tiempo/corriente



Solo para uso en interiores



Lea el manual del operador



Precaución: Superficie caliente



### Información RAEE

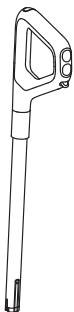
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y sus modificaciones. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://global.dreameotech.com>

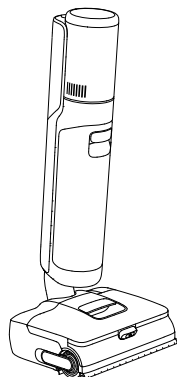
Para un manual electrónico detallado, vaya a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## Descripción general del producto

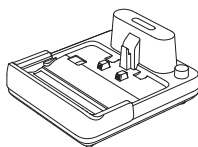
### Lista de embalaje



Mango



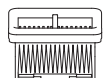
Cuerpo principal



Base de carga



Cepillo de rodillo de repuesto



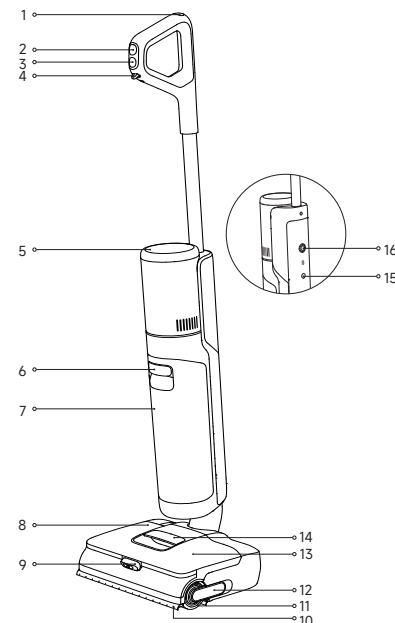
Filtro de repuesto



Cepillo de limpieza

## Descripción general del producto

### Aspirador

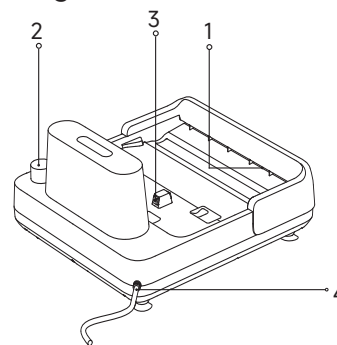


- 1 Botón de autolimpieza
- 2 Botón de modo
- 3 Botón de encendido
- 4 Botón de pulverización localizada de espuma
- 5 Pantalla de visualización
- 6 Asa de la tapa del depósito de agua usada

- 7 Depósito de agua usada
- 8 Caja de solución de limpieza
- 9 Boquilla de pulverización localizada de espuma
- 10 Brazo robot de elevación
- 11 Cepillo de rodillo
- 12 Mango del cepillo rodillo

- 13 Depósito de agua limpia
- 14 Asa del depósito de agua limpia
- 15 Botón de indicación de voz
  - Presione brevemente para activar el mensaje de voz o ajustar el volumen
  - Mantenga pulsado para empezar/detener la configuración de wifi
  - Establecer idiomas mediante la APP
- 16 Rueda omnidireccional

### Base de carga



1. Salida de aire de secado
2. Ranura de almacenamiento para accesorios
3. Contactos de carga
4. Cable de alimentación

## Descripción general del producto

### Pantalla de visualización



#### Modo inteligente

El aparato detectará el nivel de suciedad y ajustará inteligentemente la potencia de succión y el flujo de agua según corresponda.



#### Modo Turbo

Si se selecciona el modo Turbo, el aparato limpia las manchas difíciles del suelo.



#### Modo de succión

Aspira una gran cantidad de agua del suelo.



#### Modo personalizado

La potencia de succión, el volumen de agua, etc. pueden ajustarse mediante la aplicación. El cuerpo principal empezará a funcionar según los ajustes en la app.



#### Modo de autolimpieza

#### Modo de secado

#### Indicador de concentración de polvo / Indicador de autolimpieza y progresar de secado

- En funcionamiento cambia de color en función de los niveles de suciedad.
- Indica el progreso durante la autolimpieza o el secado.



#### Indicador de Carga

- Parpadeo lento en naranja: Nivel de batería  $\leq 20\%$  (cargando)
- Parpadeo lento en verde: Nivel de batería  $> 20\%$  (cargando)
- Verde fijo: Totalmente cargado
- Naranja fijo: Nivel de batería  $\leq 20\%$



#### Indicador Wi-Fi

- Parpadeo lento: Esperando a conectar
- Parpadeo: Conectando/actualizando OTA
- Encendido: Conectado



#### Agua insuficiente en el depósito de agua limpia

Llene el depósito de agua limpia.



#### El depósito de agua usada está lleno

Vacíe el depósito de agua usada.



#### Cepillo de rodillo atascado

Limpie el cepillo de rodillo con el cepillo de limpieza suministrado.



#### Tubo bloqueado

Consulte la sección Mantenimiento y Cuidados para limpiar el tubo y el sensor de suciedad.



#### El rodillo de cepillo y el tubo están sucios

Coloque el aparato de nuevo en la base para la autolimpieza.

## Instalación y carga

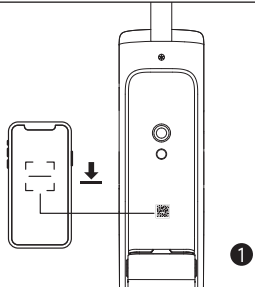
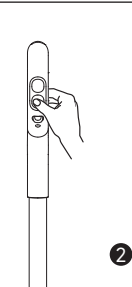
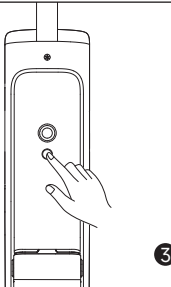
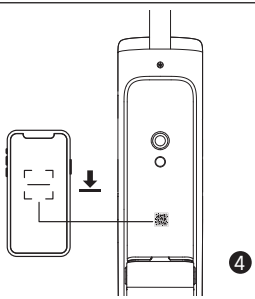
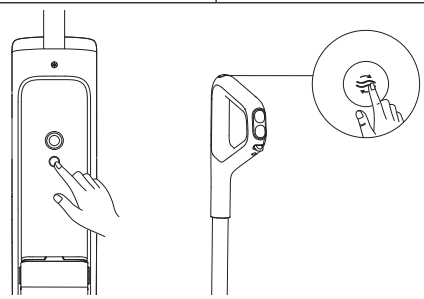
Cargue completamente el aparato antes del primer uso.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                 |
| <p>1. Inserte el extremo del mango verticalmente en la conexión en la parte superior del aparato hasta que encaje. Para desensamblar, insertar una herramienta adecuado en el orificio como se muestra para presionar el enganche y tirar firmemente del mango hacia arriba.</p> | <p>2. Coloque la base de carga contra la pared en un suelo nivelado y conéctelo a la fuente de alimentación.</p> | <p>3. Coloque el aparato en la base de carga. La carga está completa cuando se muestre 100% en la pantalla.</p> |

#### Nota:

- El aparato entrará al modo de reposo si se deja inactivo durante 10 minutos después de una carga completa.
- Para prolongar la vida de la batería, después de un uso prolongado la batería se enfría antes de recargar.

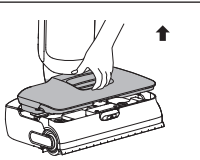
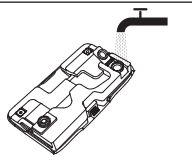
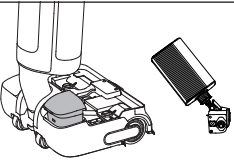
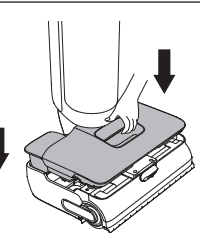
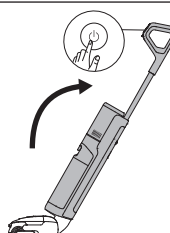
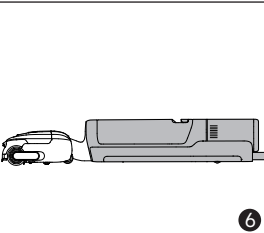
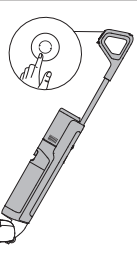
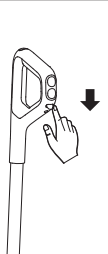
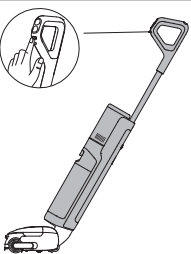
## Conexión con la app Dreamehome

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      |                                                                    |                                                                                                                                                               |
| <p>1. Escanee el código QR del aparato, o busque "Dreamehome" en la App Store para descargar e instalar la app.</p>                                                   | <p>2. Pulse brevemente el interruptor de encendido para encender.</p>                                                                               | <p>3. Mantenga pulsado el botón de indicación de voz/ Wi-Fi ubicado en la parte trasera del aparato para configurar la conexión Wi-Fi. El indicador wifi parpadea en blanco, y el aviso por voz dice: "Esperando la configuración de red".</p> |
|                                                                                     |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>4. Abra la app Dreamehome y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.</p> | <p>* Mantenga pulsado el botón de indicación de voz/wifi y el botón de autolimpieza durante 3 segundos para restablecer los valores de fábrica.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                |

### Nota:

- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.
- El aparato abandonará la conexión de red si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos o si falla la conexión a la red. Para restablecer la wifi, repita los pasos anteriores y complete la conexión según las instrucciones en la app.
- Después de completar la configuración de wifi, mantenga presionado el botón de indicación de voz/wifi para desactivar la conexión de red. Mantenga pulsado de nuevo para volver a conectar a la wifi.

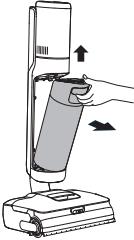
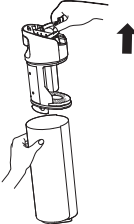
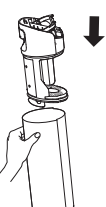
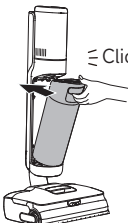
## Modo de uso

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                             |
| <p>1. Para retirar el depósito, tire del asa del depósito de agua limpia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>2. Abra la tapa del depósito y llene el depósito con agua limpia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>3. Abrir la tapa lateral de la caja de solución de limpieza, rellenar con la solución de limpieza, y cerrar la tapa firmemente. Recargar cuando el flotador llegue a la parte inferior.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                             |
| <p>4. Reinstalar la caja de solución de limpieza y el depósito de agua limpia hasta que se oiga un clic.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>5. Para encender/apagar, hay que presionar brevemente el botón . Pisar suavemente el cepillo de suelo e inclinar el aparato hacia atrás para empezar a limpiar.</p>                                                                                                  | <p>6. El aparato puede recostarse en un ángulo de 180 grados para una limpieza fácil debajo de los muebles de perfil bajo.</p>                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                            |
| <p>7. Para cambiar entre los modos, hay que presionar brevemente el botón  botón según sea necesario.<br/>Mantén pulsado  durante 3 segundos para encender o apagar el brazo robot de elevación.</p> | <p>8. Presionar brevemente el interruptor de distribución automática para activar o desactivar la función de proporción de solución de limpieza solución (de manera predeterminada está activada). El aparato ajustará automáticamente la proporción de solución de limpieza en función de los ajustes de la app y los niveles de suciedad detectados.</p> | <p>9. Deslizar el botón de pulverización localizada de espuma para dispensar espuma para una limpieza profunda.</p>                                                                            |

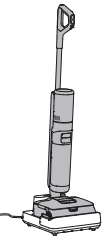
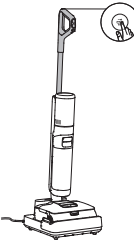
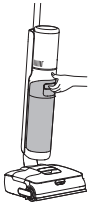
## Modo de uso

### Nota:

- No aspirar líquidos espumosos.
- Durante el funcionamiento hay que asegurarse de que el cepillo de suelo permanece firmemente contra el suelo.
- El funcionamiento se suspende al colocar el aparato en posición vertical.
- El aparato es adecuado para limpiar suelos, mármol, baldosas y otras superficies duras.
- No levante ni mueva el aparato cuando esté en funcionamiento para evitar que el agua sucia fluya hacia atrás y entre en el motor.
- Usar únicamente limpiador de suelos espumante de Dreame. La solución de limpieza está disponible en la tienda en línea oficial. Consulte en la etiqueta de la solución de limpieza las instrucciones para usos específicos.
- El aparato ajustará inteligentemente la proporción de limpiador en función de los ajustes de la aplicación y los niveles de suciedad.
- Cuando se enciende por primera vez, el dispositivo accede por defecto al modo inteligente. Para usos posteriores, al iniciarse, accederá automáticamente al modo con el que se usó por última vez.

|                                                                                                                           |                                                                                                                                        |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                          |                                                       |  |
| 10. Tire del asa del depósito de agua usada para retirar el depósito.                                                     | 11. Levante el asa de la tapa del depósito de agua usada y quite la tapa.                                                              | 12. Vacíe el agua sucia y enjuague el depósito con agua limpia.                   |
|                                        |                                                     |                                                                                   |
| 13. Después de la limpieza, presione el asa de la tapa del depósito de agua usada y vuelva a introducirla en el depósito. | 14. Inserte el depósito de agua usada en la parte inferior del cuerpo principal. Inclínelo hacia el cuerpo principal hasta que encaje. |                                                                                   |

## Autolimpieza con agua caliente y modo de secado

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
| 1. Colocar el aparato nuevamente sobre la base y asegurarse de que el depósito de agua limpia tenga agua suficiente para la autolimpieza. | 2. Tras el primer arranque, pulse brevemente el botón de autolimpieza para activar la autolimpieza de inmersión de ajuste automático predeterminado con agua caliente y secado inteligente. Para los modos adicionales de autolimpieza o cambiar entre los modos de secado, vaya a los ajustes de la aplicación Dreamehome. | 3. Una vez se complete la autolimpieza, el aparato enterará automáticamente en el modo de secado. Vacíe el depósito de agua usada lo antes posible. |
|                                                        | Pulse brevemente después de la configuración en la aplicación. Cambie entre las autolimpieza de inmersión profunda y estándar con los modos de agua caliente a través de las indicaciones de voz.                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                           | Mantener pulsado durante 3 segundos para entrar al modo de secado independiente.                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                           | En el modo de secado, pulsar brevemente para salir de este.                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |

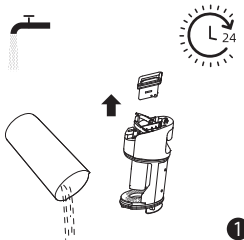
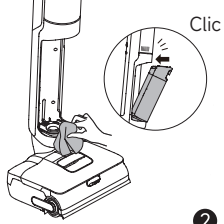
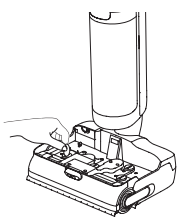
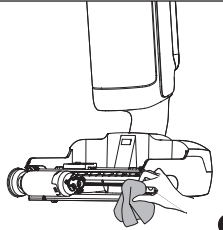
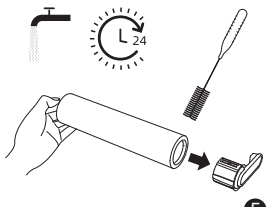
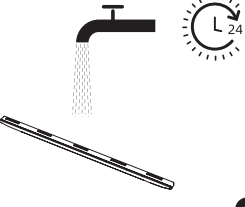
### Nota:

- La autolimpieza únicamente se puede activar si el aparato está cargando y el nivel de batería es superior al 20 %.
- No toque el rodillo de cepillo, el agua caliente ni el módulo calentador de la base de carga durante la autolimpieza con agua caliente.

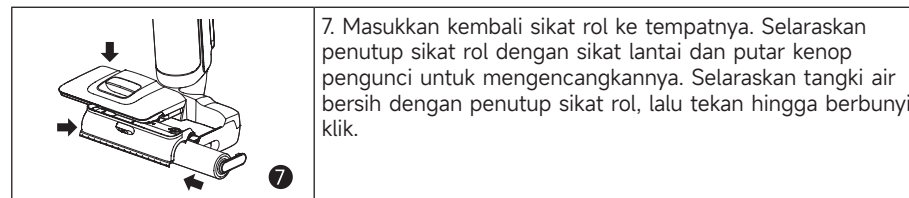
# Mantenimiento y cuidados

## Consejos:

- Apague el aparato antes del mantenimiento. No toque el interruptor de encendido.
- Sustituya las piezas si es necesario. Las piezas deben ser sustituidas por aquellas suministradas por el fabricante o su agente de servicio.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, cárguelo por completo, desconecte el enchufe de alimentación y guárdelo en un lugar fresco con poca humedad y alejado de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses.

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                                                                                                                                         |  <p>2</p>                                                                                                                                           |  <p>3</p>                                                                                                                                                                                      |
| <p>1. Verter el agua sucia. Retirar el filtro y golpearlo suavemente para sacudir el polvo suelto. Enjuague el filtro, la tapa del depósito y el propio depósito con agua limpia. Antes de volver a instalarlos deje que se sequen totalmente.</p> | <p>2. Limpie suavemente el tubo y el sensor de suciedad con un paño húmedo antes del uso. Inserte el depósito de agua usada en la parte inferior del cuerpo principal e incline el cuerpo principal.</p>                             | <p>3. Use una pieza metálica para girar los mandos de bloqueo en la tapa del cepillo de rodillo para retirarla. Tire del asa del cepillo de rodillo para retirar el cepillo.</p>                                                                                                |
|  <p>4</p>                                                                                                                                                        |  <p>5</p>                                                                                                                                         |  <p>6</p>                                                                                                                                                                                    |
| <p>4. Limpie la entrada de succión con un paño seco o una toallita húmeda. No enjuagar el cepillo de suelo con agua.</p>                                                                                                                           | <p>5. Use el cepillo de limpieza suministrado para retirar pelo o restos enredados alrededor del cepillo de rodillo. Enjuague el cepillo de rodillo con agua limpia y antes de volver a instalarlo deje que se seque totalmente.</p> | <p>6. Voltee la tapa del rodillo de cepillo, extraiga el brazo robot de elevación y empuje el raspador para retirarlo. Enjuague el raspador con agua limpia. Después de secar completamente, alineararlo con la ranura y empujar hacia la derecha para volver a instalarlo.</p> |

# Mantenimiento y cuidados



7. Masukkan kembali sikat rol ke tempatnya. Selaraskan penutup sikat rol dengan sikat lantai dan putar kenop pengunci untuk mengencangkannya. Selaraskan tangki air bersih dengan penutup sikat rol, lalu tekan hingga berbunyi klik.

## Nota:

- Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.
- Limpie según sea necesario. Se recomienda sustituir el rodillo de cepillo cada 3 a 6 meses.
- No enjuague el tubo o el sensor de suciedad.

## Resolución de problemas

Si se produce un error, el aparato dejará de funcionar. Consulte la siguiente tabla para resolver problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.

| Error                                                                    | Posible causa                                                                                 | Solución                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona                                                   | El aparato no tiene batería o su nivel de batería es bajo                                     | Cargue completamente la batería antes de usarla                                      |
|                                                                          | El aparato está en posición vertical                                                          | Recline el aparato hacia atrás                                                       |
|                                                                          | Modo de protección contra sobrecalentamiento por obstrucción activado                         | Elimine la obstrucción y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad      |
|                                                                          | El depósito de agua usada está lleno                                                          | Vacíe el depósito de agua usada                                                      |
|                                                                          | El mango, el cepillo de rodillo o el depósito de agua usada no están correctamente instalados | Asegúrese de que el mango o el depósito de agua usada estén correctamente instalados |
| El aparato carga lentamente                                              | La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta                             | Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad                 |
| La potencia de succión del aparato es débil                              | El filtro está obstruido                                                                      | Limpieza del filtro                                                                  |
|                                                                          | La entrada de succión o el tubo están bloqueados por un objeto extraño                        | Limpie el tubo y la entrada de succión                                               |
| El motor hace un ruido extraño                                           | Hay demasiada agua sucia en el depósito de agua usada                                         | Vacíe el depósito de agua usada                                                      |
|                                                                          | La boquilla de succión principal está bloqueada                                               | Elimine cualquier obstrucción en la entrada de succión                               |
| La pantalla de pantalla de visualización no se enciende durante la carga | El cable de la base de carga no está conectado a la toma eléctrica                            | Asegúrese de que el cable de la base de carga está correctamente conectado           |
|                                                                          | El aparato no está colocado correctamente en la base de carga                                 | Asegúrese de que el aparato está colocado correctamente en la base de carga          |

## Resolución de problemas

|                                                    |                                                                                                                       |                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No sale agua del aparato                           | El depósito de agua limpia no está bien instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia | Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia                                                                      |
|                                                    | Se tarda 30 segundos en mojar el cepillo de rodillo                                                                   | Encienda el aparato y compruebe de nuevo en 30 segundos                                                                    |
| El respiradero tiene fuga de agua                  | Una colisión o un tirón brusco hacen que entre agua en el motor                                                       | Mueva con cuidado el aparato hacia adelante y hacia atrás mientras está encendido                                          |
|                                                    | El filtro no se ha secado completamente después de limpiarlo                                                          | Seque completamente el filtro antes de usarlo                                                                              |
| La autolimpieza falla                              | El cepillo de rodillo puede estar atascado por residuos grandes                                                       | Para comprobar y limpiar el cepillo de rodillo, abra la tapa del cepillo de rodillo                                        |
|                                                    | El aparato no está colocado correctamente en la base de carga                                                         | Asegúrese de que el aparato se esté cargando antes de la autolimpieza                                                      |
|                                                    | La autolimpieza no se puede activar si el nivel de la batería es inferior al 20 %                                     | La función de autolimpieza solo puede activarse cuando el aparato esté cargando y el nivel de batería sea superior al 20 % |
|                                                    | El depósito de agua usada no está instalado correctamente o está lleno                                                | Vuelva a instalar o vacíe el depósito de agua usada                                                                        |
|                                                    | El depósito de agua limpia no está instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia      | Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia                                                                      |
| Bajo rendimiento de secado                         | La salida de aire y la entrada de aire de la base de carga pueden estar bloqueadas.                                   | Verifique y elimine cualquier obstrucción de la salida de aire y la entrada de aire.                                       |
| La conexión wifi falla                             | La contraseña de la red wifi es incorrecta.                                                                           | Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red wifi sea correcta.                                       |
|                                                    | El aparato no admite una conexión wifi de 5 GHz.                                                                      | Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión wifi de 2,4 GHz.                                                   |
|                                                    | La señal de wifi es débil.                                                                                            | Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura wifi.                                                        |
|                                                    | Es posible que el aparato no esté listo para configurarse.                                                            | Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.                                    |
| Nessuna schiuma o rilascio di schiuma non uniforme | Tempo insufficiente per la preparazione della schiuma                                                                 | Tenere premuto il pulsante di spruzzatura della schiuma per consentire una preparazione sufficiente della schiuma          |
|                                                    | Braccio robotico non installato correttamente                                                                         | Assicurarsi che il braccio robotico sia installato correttamente                                                           |
|                                                    | Ugello intasato a causa di lunghi periodi di inutilizzo (residui di polvere/soluzione detergente)                     | Rimuovere il braccio robotico di sollevamento e sciacquare l'ugello o utilizzare un utensile per disostruirlo              |

Para servicios adicionales, contacte con nosotros a través de <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Sitio web: <https://global.dreametech.com>

## Mensajes de Error y Soluciones

Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de resolución de problemas para encontrar una solución.

| Código de error | Posible causa                    | Solución                                                                                                        |
|-----------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7           | Error                            | Reinicie el aparato para la solución de problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente |
| F1-F6           |                                  |                                                                                                                 |
| H1-H6           |                                  |                                                                                                                 |
| H7              | Sobrecalentamiento de la batería | Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad                                            |

## Especificaciones

| Aspiradora                            |                      |                                      |                  |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|------------------|
| Modelo                                | HHR46D               | Tiempo de carga                      | aprox. 4 horas   |
| Tensión asignada                      | 21,6 V ===           | Potencia nominal                     | 400 W            |
| Capacidad del depósito de agua limpia | 780 mL               | Capacidad del depósito de agua usada | 700 mL           |
| Frecuencia de funcionamiento          |                      | 2400~2483,5 MHz                      |                  |
| Potencia máxima de salida             |                      | < 20 dBm                             |                  |
| Base de carga                         |                      |                                      |                  |
| Modelo                                | HCBBD                | Potencia nominal de entrada*         | 560 W            |
| Entrada nominal                       | 220-240 V ~ 50-60 Hz | Salida nominal                       | 27,0 V === 1,6 A |

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

\* Por potencia nominal de entrada se entiende la potencia medida durante el ciclo representativo para acceder al modo de secado.

Consumo eléctrico en modo de espera:  $\leq 0,5$  W (en un plazo de 15 minutos tras retirar el aspirador de la base de carga)

Consumo de potencia en modo espera:  $\leq 0,5$  W (en los 15 minutos siguientes a que el aparato se haya cargado totalmente)

Consumo de potencia en modo espera en red:  $\leq 2$  W (en los 15 minutos siguientes a que el aparato se haya cargado totalmente)

## Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- se debe quitar la batería del aparato antes de desecharlo;
- el aparato debe estar desconectado de la red de alimentación cuando se quita la batería;
- la batería debe desecharse de forma segura.

### Guía de extracción

1. Quite el tapón roscado en la parte superior de la parte trasera del aparato y retire el tornillo con un destornillador.
2. Use una herramienta adecuada para retirar el conjunto de pantalla y desconectar los cables.
3. Utilice un destornillador para retirar los tornillos de fijación del cuerpo.
4. Retire los tornillos del conjunto de paquete de baterías y quite la tapa de la batería.
5. Desconecte los cables de conexión del paquete de baterías y retire la batería del conjunto de paquete de baterías.

### PRECAUCIÓN:

- Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.
- Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.
- En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

## Garantía

1. Dreame es responsable frente al consumidor por cualquier falta de conformidad en material o mano de obra no detectables en el momento de la compra.
2. Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, prevalecen los reglamentos locales.
3. La garantía no será aplicable en los siguientes casos:
  - a) Cuestiones debidas a descuido, uso o instalación por no cumplir las instrucciones proporcionadas por Dreame.
  - b) Sabotaje y/o modificaciones del producto por entidades o individuos no explícitamente autorizados por Dreame.
  - c) Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia por parte del consumidor, con particular referencia a piezas externas.
  - d) Piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación.
  - e) No se proporciona un documento de compra válido (recibo, factura, u otro) para certificar la fecha en la que se compró el producto.
  - f) El modelo y/o los números del producto en el certificado de compra no coinciden con el modelo y/o los números mostrados en el producto.
4. Para más información sobre la garantía, consultar el sitio web oficial de Dreame: <https://global.dreametech.com>

## Belangrijke veiligheidsinstructies

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het apparaat te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

### Gebruiksbeperkingen

- Dit apparaat mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.
- Installeer, gebruik en laad het apparaat niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Bij apparaten met draaiende borstels kan er gevaar ontstaan als het apparaat over het netsnoer loopt.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het apparaat schoon te maken of te onderhouden.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het blokkeren van de borstel kan leiden tot voortijdige uitval van de aandrijfriem.
- Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of een te hoge temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Gebruik niet in extreem warme of koude omgevingen (lager dan 5 °C/41 °F of hoger dan 40 °C/104 °F). Laad het apparaat op bij temperaturen hoger dan 5 °C/41 °F en lager dan 40 °C/104 °F.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Gebruik het niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen.
- Gebruik het niet op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Houd vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een gesloten ruimte met verfdampen op oliebasis, verfverdunder, sommige motwerende stoffen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat er filters zijn geplaatst.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires ervan.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat wanneer u het gebruikt. Er kan gevaar ontstaan als het apparaat over een netsnoer loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Als u het apparaat draagt met uw vinger op de schakelaar of als u het apparaat inschakelt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet in dezelfde positie als het apparaat uitgerust is met een borstelrol en het handvat niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan vriezen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het schoonmaakt of onderhoud uitvoert om letsel door de draaiende borstel te voorkomen.
- Gebruik het product niet als niet alle accessoires correct zijn geïnstalleerd.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en bewaar het in een droge, stofvrije en insectenvrije omgeving. Gebruik geen beschadigd of aangepast apparaat. Een beschadigd of aangepast apparaat kan onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Pas het apparaat niet aan en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadstation). Probeer het apparaat of hulpstuk nooit te bedienen als het is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten, in het water is gevallen of niet naar behoren werkt. Laat het repareren bij een erkend servicecentrum.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend gelijkwaardige vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor

## Belangrijke veiligheidsinstructies

dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Alleen schoon water en het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel mogen aan de schoonwatertank worden toegevoegd. Voeg geen andere vloeistof toe, zoals alcohol of ontsmettingsmiddel. De verhouding tussen de reinigingsmiddel en schoon water kan worden gecontroleerd op de fles met reinigingsmiddel. Houd het reinigingsmiddel buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat alleen het oplaadstation dat bij dit apparaat is meegeleverd. Alleen gebruiken met HCBBD-oplaadstation.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat op de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Het oplaadstation is uitgerust met een droogfunctie en alleen geschikt voor het drogen van de borstel van dit apparaat.
- Houd de kabel van het oplaadstation uit de buurt van verhitte oppervlakken. Raak de stekker van het oplaadstation of het apparaat niet aan met natte handen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker van het oplaadstation vast in plaats van de kabel.
- Trek of draag het oplaadstation niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet op de kabel en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Stop batterijen nooit in uw mond. Indien ingeslikt, neem contact op met uw arts of de plaatselijke gifdienst.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Het oplaadstation kan de 6-cellige 5000 mAh batterij opladen. Dit oplaadstation mag niet worden gebruikt om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Anders kan de lithium-ionbatterij in brand vliegen.
- Op het oplaadstation staat een pictogram  met de tekst "Voorzichtig: heet oppervlak." Raak de rollerborstel, het hete water of de verwarmingsmodule van het oplaadstation niet aan tijdens het zelfreinigen met heet water.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Symbolen



Klasse II-apparatuur



Miniatuur tijdvertragszekering waarbij T 3.15A het symbool is voor de tijd-stroomkarakteristiek



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding



Voorzichtig: Heet oppervlak



### AEEA-informatie

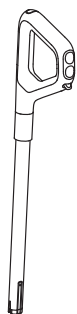
Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Wij van Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. verklaren hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de betreffende Richtlijnen, Europese Normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreametech.com>

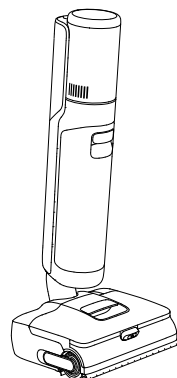
Voor een gedetailleerde e-handleiding gaat u naar <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Productoverzicht

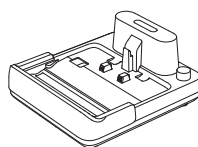
## Verpakkingslijst



Handvat



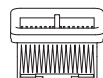
Hoofdbehuizing



Oplaadstation



Reserve rolborstel



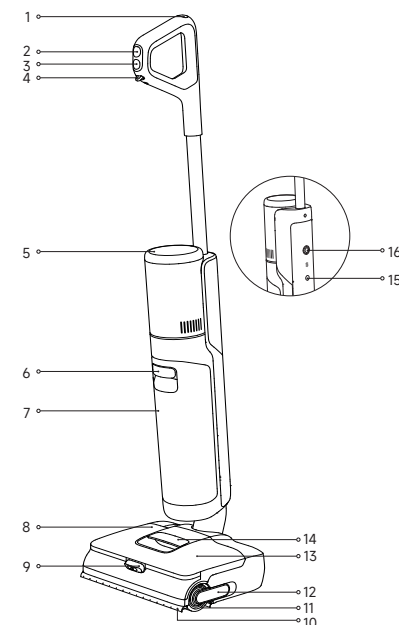
Vervangingsfilter



Schoonmaakborstel

# Productoverzicht

## Nat en droog vacuüm

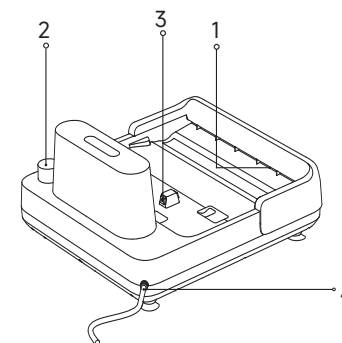


- 1 Zelfreinigingsknop
- 2 Modusknop
- 3 Aan/Uit-knop
- 4 Knop voor schuimspotsproeien
- 5 Weergavescherm
- 6 Handgreep van vuilwatertank

- 7 Vuilwatertank
- 8 Schoonmaakmiddelreservoir
- 9 Schuimspotsproeier
- 10 Optillende robotarm
- 11 Rolborstel
- 12 Rolborstelhendel

- 13 Schoonwatertank
- 14 Handvat van schoonwatertank
- 15 Knop voor gesproken aanwijzingen
  - Druk kort in om de spraakbesturing te activeren of het volume aan te passen
  - Houd ingedrukt om wifi-instelling te starten/stoppen
  - Talen instellen via de app
- 16 Rondomlopend wiel

## Oplaadstation



1. Uitlaat voor luchtdroging
2. Opberggleuf voor accessoires
3. Oplaadcontacten
4. Netsnoer

# Productoverzicht

## Weergavescherm



### Slimme modus

Het apparaat detecteert de hoeveelheid vlekken en past de zuigkracht en de waterstroom hierop aan.



### Turbomodus

Als de Turbomodus geselecteerd is, zal het apparaat de hardnekkige vlekken op de vloer opzuigen.



### Zuigmodus

Zuigt een grote hoeveelheid water van de vloer op.



### Aangepaste modus

Zuigkracht, watervolume enz. kunnen worden aangepast via de app. De hoofdbehuizing begint te werken volgens de instellingen in de app.



### Zelfreinigingsmodus



### Droogmodus

### Stofconcentratie-indicator / Voortgangsindicator zelfreiniging en drogen

- Verandert van kleur op basis van het vuilniveau van de vloer tijdens het gebruik.
- Geeft de voortgang aan tijdens het zelfreinigen of drogen.



### Oplaadindicator

- Ademend oranje: Batterijniveau ≤ 20% (opladen)
- Ademend groen: Batterijniveau > 20% (opladen)
- Continu groen: Volledig opgeladen
- Continu oranje: Batterijniveau ≤ 20%



### Wifi-indicator

- Ademend: Moet worden verbonden
- Knipperend: Verbinding maken/OTA upgraden
- Aan: Verbonden



### Onvoldoende water in de schoonwatertank

Vul de schoonwatertank.



### De vuilwatertank is vol

Maak de vuilwatertank leeg.



### De rolborstel zit vast

Maak de rolborstel schoon met de meegeleverde schoonmaakborstel.



### Verstopte buis

Raadpleeg het gedeelte Verzorging en onderhoud om de buis en de vuilsensor te reinigen.



### De rolborstel en de buis zijn vuil

Plaats het apparaat terug op het oplaadstation voor zelfreiniging.

# Installatie en opladen

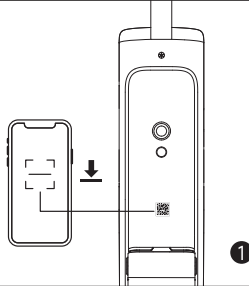
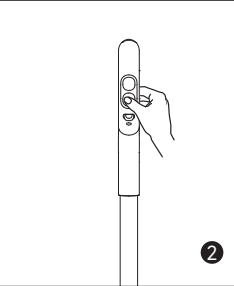
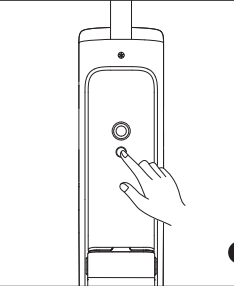
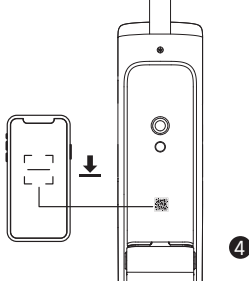
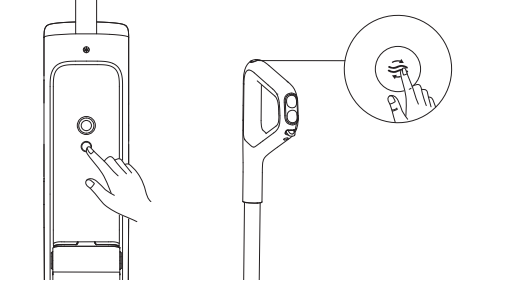
Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                |                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                |                                                                                                               |
| <p>1. Steek het uiteinde van het handvat verticaal in de opening aan de bovenkant van het apparaat totdat u een klik hoort. Om te demonteren steekt u een geschikt gereedschap in het gat zoals afgebeeld om de vergrendeling in te drukken en het handvat stevig omhoog te trekken.</p> | <p>2. Plaats het oplaadstation tegen een muur op een vlakke ondergrond en sluit het aan op een stroombron.</p> | <p>3. Plaats het apparaat op het oplaadstation. Wanneer het scherm 100% bereikt, is het opladen voltooid.</p> |

### Opmerking:

- Het apparaat gaat in de slaapstand als het 10 minuten niet wordt gebruikt na een volledige lading.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, zal de batterij afkoelen voordat deze wordt opgeladen na langdurig gebruik.

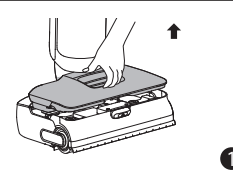
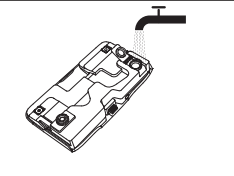
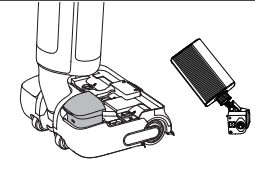
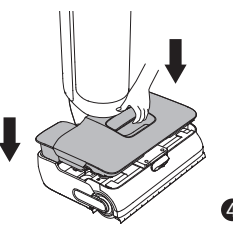
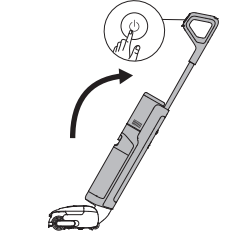
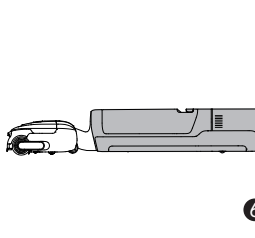
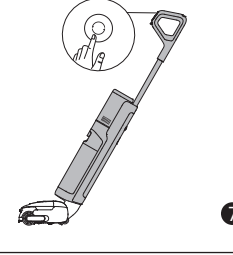
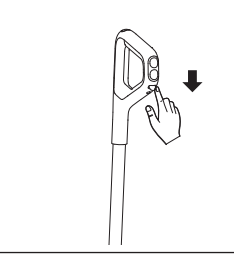
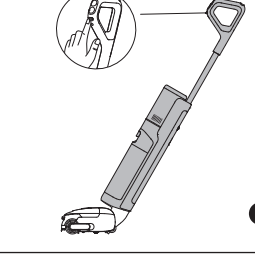
## Verbinding maken met de Dreamehome-app

|                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                          |                                                        |                                                                                                                                                         |
| <p>1. Scan de QR-code op het apparaat, of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.</p>                                                | <p>2. Druk kort op de aan/uit-schakelaar om in te schakelen.</p>                                                                        | <p>3. Houd de knop voor spraakbesturing/wifi op de achterkant van het apparaat ingedrukt om de wifi-verbinding in te stellen. De wifi-indicator pulseert in het wit en de spraakbesturing zegt: "Wachten op de netwerkconfiguratie".</p> |
|                                                                                         |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>4. Open de Dreamehome-app en scan dezelfde QR-code op het apparaat opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.</p> | <p>* Houd de knop voor spraakbesturing/wifi en de zelfreinigingsknop 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.</p> |                                                                                                                                                                                                                                          |

### Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.
- Het apparaat zal de netwerkverbinding verbreken als er gedurende 10 minuten geen bediening plaatsvindt of als de netwerkverbinding mislukt. Om wifi opnieuw in te stellen, herhaalt u de bovenstaande stappen en voltooit u de verbinding volgens de meldingen in de app.
- Nadat de wifi-installatie is voltooid, houdt u de spraakbesturing/wifi-knop ingedrukt om de netwerkverbinding uit te schakelen. Houd nogmaals ingedrukt om opnieuw verbinding te maken met wifi.

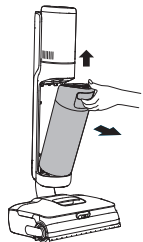
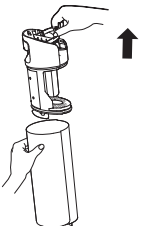
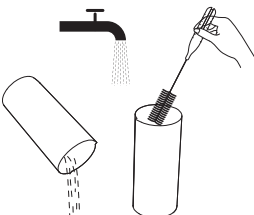
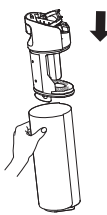
## Hoe te gebruiken

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                 |                                                                            |
| <p>1. Trek de hendel van de schoonwatertank omhoog om de tank te verwijderen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>2. Open het tankdeksel en vul de tank met schoon water.</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p>3. Open het zijdeksel van de schoonmaakmiddeldoos, vul de doos met schoonmaakmiddel en sluit het deksel goed. Vul bij zodra de vlotter de bodem raakt.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                 |                                                                            |
| <p>4. Plaats de schoonmaakmiddeldoos en de schoonwatertank terug tot ze vastklikken.</p>                                                                                                                                                                                                                                             | <p>5. Druk kort op de knop  om het apparaat in of uit te schakelen. Ga voorzichtig op de vloerborstel staan en kantel het apparaat naar achteren om te beginnen met reinigen.</p>               | <p>6. Het apparaat kan plat liggen in een hoek van 180 graden om gemakkelijk schoon te maken onder meubels met een laag profiel.</p>                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                               |                                                                          |
| <p>7. Druk kort op de knop  om tussen de verschillende modi te schakelen. Houd  3 seconden ingedrukt om de optillende robotarm in of uit te schakelen.</p> | <p>8. Druk kort op de automatische verdeelschakelaar om de schoonmaakmiddelverhoudingsfunctie in of uit te schakelen (standaard ingeschakeld). Het apparaat past automatisch de verhouding schoonmaakmiddel aan op basis van de app-instellingen en gedetecteerde vuilniveaus.</p> | <p>9. Schuif de knop voor schuimspotsproeien om schuim te spuiten voor een grondige reiniging.</p>                                                            |

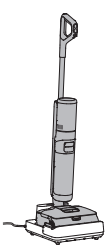
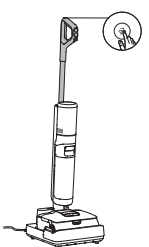
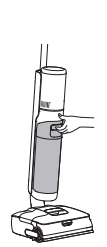
# Hoe te gebruiken

## Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Zorg ervoor dat de vloerborstel stevig tegen de vloer blijft tijdens het gebruik.
- Het apparaat zal tijdens de werking rechtop blijven.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Til of beweeg het apparaat niet terwijl het in werking is om te voorkomen dat vuil water in de motor terugstroomt.
- Gebruik uitsluitend Dreame schuimvloerreiniger. Het schoonmaakmiddel is verkrijgbaar in de officiële online winkel. Raadpleeg het etiket van het schoonmaakmiddel voor specifieke gebruiksinstructies.
- Het apparaat past op intelligente wijze de verhouding van de reiniger aan op basis van App-instellingen en vuilniveaus.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, staat het standaard in de slimme modus. Bij later gebruik wordt bij het opstarten automatisch de laatst gebruikte modus geactiveerd.

|                                                                                                              |                                                                                                                        |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                                       |  |
| 10. Trek de hendel van de vuilwatertank omhoog om de tank te verwijderen.                                    | 11. Til de hendel voor het deksel van de vuilwatertank omhoog en trek het deksel eruit.                                | 12. Giet het vuile water eruit en spoel de tank met schoon water.                 |
|                           |                                     |                                                                                   |
| 13. Druk na het schoonmaken op de hendel van het deksel van de vuilwatertank en plaats het terug in de tank. | 14. Plaats de vuilwatertank in de bodem van de hoofdbehuizing. Kantel het naar de hoofdbehuizing totdat het vastklikt. |                                                                                   |

# Zelfreinigend met heetwater- en droogmodus

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| 1. Plaats het apparaat terug op het oplaadstation en zorg ervoor dat de schoonwatertank voldoende water bevat voor zelfreiniging. | 2. Druk bij de eerste keer opstarten kort op de zelfreinigingsknop om de standaard zelfreiniging door onderdompeling met automatische instelling met heet water en slim drogen te activeren. Ga voor extra zelfreinigingsmodi of om droogmodi te wijzigen naar de instellingen van de Dreamehome-app. | 3. Nadat de zelfreiniging is voltooid, schakelt het apparaat automatisch over naar de droogmodus. Maak de vuilwatertank onmiddellijk leeg. |
|                                                | Druk kort na configureren in de app. Wissel tussen standaard en grondige zelfreiniging door onderdompeling met heetwatermodi via spraakbesturing.                                                                                                                                                     |                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                   | Houd 3 seconden ingedrukt om naar de onafhankelijke droogmodus te gaan.                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                   | In de droogmodus kort indrukken om de droogmodus te verlaten.                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                            |

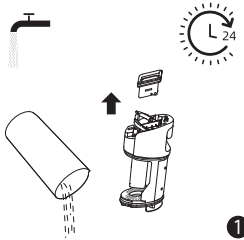
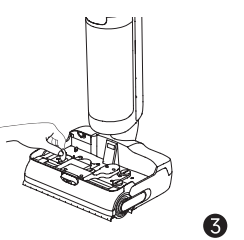
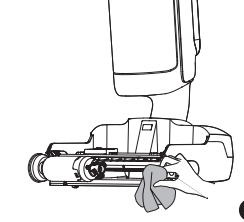
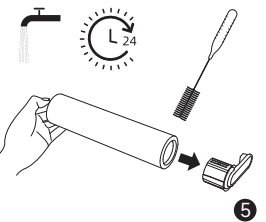
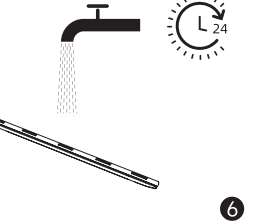
## Opmerking:

- Zelfreiniging kan alleen worden geactiveerd als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau hoger is dan 20%.
- Raak de rolborstel, het hete water of de verwarmingsmodule van het oplaadstation niet aan tijdens het zelfreinigen met heet water.

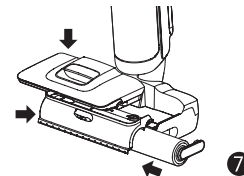
## Zorg en onderhoud

### Tips:

- Schakel het apparaat uit vóór het onderhoud. Raak de Aan/Uit-schakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door onderdelen die bij de fabrikant of diens serviceagent verkrijgbaar zijn.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar het apparaat in een koele, vochtige omgeving uit de buurt van direct zonlicht. Om overontlading van de batterij te voorkomen dient u het apparaat ten minste eenmaal per 3 maanden op te laden.

|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                                                                                                                                       |  <p>2</p>                                                                                                                                        |  <p>3</p>                                                                                                                                                                                                              |
| <p>1. Giet het vuile water eruit. Verwijder het filter en klop er zachtjes op om eventueel los stof los te schudden. Spoel het filter, het tankdeksel en de tank met schoon water. Laat ze volledig drogen voordat u ze opnieuw installeert.</p> | <p>2. Veeg de buis en de vuilsensor vóór gebruik voorzichtig af met een natte doek. Steek de vuilwatertank in de bodem van de hoofdbehuizing en kantel het naar de hoofdbehuizing toe.</p>                                        | <p>3. Gebruik een muntstuk om de vergrendelingsknoppen op de afdekking van de rolborstel te draaien en de afdekking los te maken nadat u de schoonwatertank hebt verwijderd. Trek de rolborstelhendel omhoog om de rolborstel te verwijderen.</p>                                                       |
|  <p>4</p>                                                                                                                                                      |  <p>5</p>                                                                                                                                       |  <p>6</p>                                                                                                                                                                                                             |
| <p>4. Veeg de aanzuigopening met een droge of natte doek schoon. Spoel de vloerborstel niet af met water.</p>                                                                                                                                    | <p>5. Gebruik de meegeleverde schoonmaakborstel om haren of vuil te verwijderen die rond de rolborstel verstrikt zitten. Spoel de rolborstel af met schoon water en laat hem volledig drogen voordat u hem opnieuw aanbrengt.</p> | <p>6. Klap de afdekking van de rolborstel open, trek de optillende robotarm naar buiten en duw de schraper naar links om hem te verwijderen. Spoel de schraper met schoon water af. Zodra het volledig droog is, lijnt u het uit met de gleuf en duwt u deze naar rechts om opnieuw te installeren.</p> |

## Zorg en onderhoud

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>7</p> | <p>7. Plaats de rolborstel terug op zijn plaats. Lijn de afdekking van de rolborstel uit met de vloerborstel en draai aan de vergrendelknoppen om deze vast te zetten. Lijn de schoonwatertank uit met de afdekking van de rolborstel en druk deze naar beneden tot deze vastklikt.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de rolborstel om de 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Spoel de buis of de vuilsensor niet af.

## Problemen oplossen

Als er een fout optreedt, stopt het apparaat met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

| Fout                                         | Mogelijke oorzaak                                                         | Oplossing                                                                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het apparaat werkt niet                      | De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag        | Laad de batterij vóór gebruik volledig op                                                       |
|                                              | Het apparaat staat rechtop                                                | Kantel het apparaat achterover                                                                  |
|                                              | Een verstopping activeerde de overhittings-beveiligingsmodus              | Verwijder de verstopping en wacht tot de temperatuur weer normaal is                            |
|                                              | De vuilwatertank is vol                                                   | Maak de vuilwatertank leeg                                                                      |
|                                              | Het handvat, de rolborstel of de vuilwatertank is niet goed geïnstalleerd | Controleer of het handvat, de rolborstel of de vuilwatertank allemaal goed op hun plaats zitten |
| Het apparaat laadt langzaam op               | De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog                      | Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is                                        |
| De zuigkracht van het apparaat is zwak       | Het filter is verstopt                                                    | Maak het filter schoon                                                                          |
|                                              | De aanzuigopening of -buis is geblokkeerd door een vreemd voorwerp        | Maak de buis en de aanzuigopening schoon                                                        |
| De motor maakt een raar geluid               | Er zit te veel vuil water in de vuilwatertank                             | Maak de vuilwatertank leeg                                                                      |
|                                              | De aanzuigopening is geblokkeerd                                          | Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening                                          |
| Het scherm licht niet op tijdens het opladen | De stekker van het oplaadstation zit niet goed in het stopcontact         | Zorg ervoor dat de stekker van het oplaadstation goed aangesloten is                            |
|                                              | Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst                  | Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst                          |

## Problemen oplossen

|                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er komt geen water uit het apparaat         | De schoonwatertank is niet goed op de juiste plaats geïnstalleerd, of het water in de schoonwatertank is niet genoeg | Installeer schoonwatertank opnieuw of vul deze                                                                      |
|                                             | Het duurt 30 seconden om de rolborstel te bevochtigen                                                                | Schakel het apparaat in en controleer het na 30 seconden                                                            |
| De ventilatieopening lekt water             | Een botsing of een stevige ruk veroorzaakt het binnendringen van water in de motor                                   | Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het aan is                                                     |
|                                             | Het filter is niet helemaal droog na het schoonmaken                                                                 | Droog vóór gebruik het filter volledig af                                                                           |
| Zelfreiniging werkt niet                    | De rolborstel kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes                                                           | Verwijder de afdekking van de rolborstel om de rolborstel te controleren en schoon te maken                         |
|                                             | Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst                                                             | Zorg ervoor dat het apparaat wordt opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie gebruikt                            |
|                                             | De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 20%                                   | De zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat is opgeladen en het batterijniveau meer dan 20% is |
|                                             | De vuilwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de vuilwatertank is vol                                    | Installeer opnieuw of leeg de vuilwatertank                                                                         |
|                                             | De schoonwatertank is niet op de juiste plaats geïnstalleerd, of het water in de schoonwatertank is niet genoeg      | Installeer schoonwatertank opnieuw of vul deze                                                                      |
| Slechte droogprestaties                     | De luchtuitlaat en luchtinlaat van het oplaadstation kunnen mogelijk geblokkeerd zijn.                               | Controleer en verhelp de verstopping van de luchtuitlaat en luchtinlaat.                                            |
| Wifi-verbinding werkt niet                  | Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist.                                                                      | Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is.                             |
|                                             | Het apparaat ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding.                                                                 | Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding.                                              |
|                                             | Het wifi-signaal is zwak.                                                                                            | Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt.                                          |
|                                             | Het apparaat is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden.                                                    | Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.                                    |
| Geen schuim of ongelijkmatig schuimsproeien | Onvoldoende tijd voor schuimvoorbereiding                                                                            | Houd de knop voor schuimsproeien ingedrukt om voldoende schuimvoorbereiding mogelijk te maken                       |
|                                             | Robotarm niet goed geïnstalleerd                                                                                     | Zorg ervoor dat de hefrobotarm correct is geïnstalleerd                                                             |
|                                             | Verstopte sproeikop door lange perioden van niet-gebruik (stof/resten schoonmaakmiddel)                              | Verwijder de hefrobotarm en spoel de sproeikop af of gebruik een hulpmiddel om de sproeikop te ontstoppen           |

Neem voor extra service contact met ons op via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreametech.com>

## Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de probleemoplossingstabel om een oplossing te vinden.

| Code voor probleemoplossing | Mogelijke oorzaak         | Oplossing                                                                                                                     |
|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7                       | Fout                      | Start het apparaat opnieuw op om problemen op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice |
| F1-F6                       |                           |                                                                                                                               |
| H1-H6                       |                           |                                                                                                                               |
| H7                          | Batterij raakt oververhit | Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is                                                                      |

## Specificaties

| Nat en droog vacuüm             |                      |                              |                  |
|---------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------|
| Model                           | HHR46D               | Oplaadtijd                   | ongeveer 4 uur   |
| Nominale spanning               | 21,6 V ---           | Nominaal vermogen            | 400 W            |
| Capaciteit van schoonwater-tank | 780 mL               | Capaciteit van vuilwatertank | 700 mL           |
| Werkingsfrequentie              |                      | 2400~2483,5 MHz              |                  |
| Maximaal uitgangsvermogen       |                      | < 20 dBm                     |                  |
| Oplaadstation                   |                      |                              |                  |
| Model                           | HCBBD                | Nominaal ingangsvermogen*    | 560 W            |
| Nominale ingang                 | 220-240 V ~ 50-60 Hz | Nominale uitgang             | 27,0 V --- 1,6 A |

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

\* Het nominale ingangsvermogen verwijst naar het gemeten vermogen tijdens een representatieve cyclus voor het inschakelen van de droogmodus.

Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤ 0,5 W (binnen 15 minuten nadat de stofzuiger uit het oplaadstation is verwijderd)

Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤ 0,5 W (binnen 15 minuten nadat het apparaat volledig is opgeladen)

Stroomverbruik in netwerkstand-bymodus: ≤ 2 W (binnen 15 minuten nadat het apparaat volledig is opgeladen)

## Verwijdering en afvoer van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het lichtnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij moet op veilige wijze worden afgevoerd.

### Verwijderingsgids

1. Verwijder de schroefplug bovenaan de achterkant van het apparaat en verwijder de schroef met een schroevendraaier.
2. Gebruik het juiste gereedschap om het scherm te verwijderen en de kabels los te koppelen.
3. Gebruik een schroevendraaier om alle bevestigingsschroeven uit de behuizing te verwijderen.
4. Verwijder de schroeven van de batterij en verwijder vervolgens het batterijdeksel.
5. Maak de aansluitdraden van het batterijpakket los en verwijder de batterij uit het batterijpakket.

### VOORZICHTIG:

- Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.
- Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

## Garantie

1. Dreame is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.

2. Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.

3. De garantie zal niet van toepassing zijn in de volgende gevallen:

- a) Problemen door onachtzaamheid, gebruik of installatie die niet voldoen aan de instructies die door Dreame zijn verstrekt.
- b) Knoeien en/of wijzigen van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door Dreame zijn geautoriseerd.
- c) Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.
- d) Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.
- e) Er geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) is dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.
- f) Het model en/of de nummers van het product op het aankoopcertificaat komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.

4. Voor meer informatie over de garantie verwijzen we u naar de officiële website van Dreame: <https://global.dreametech.com>

## Instruções de segurança importantes

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

### Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Nos aparelhos com escovas rotativas, pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima do cabo de alimentação.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-as afastadas das crianças. As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies de pavimento não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Utilize apenas como descrito neste manual do utilizador. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5 °C/41 °F ou acima de 40 °C/104 °F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5°C/41°F e abaixo de 40 °C/104 °F.
- Não mergulhe o aparelho em líquido.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina.
- Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer das suas aberturas estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó,

## Instruções de segurança importantes

cotão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.

- Não apanhe materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.
- Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho durante o transporte, pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se a pega não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada e certifique-se de que o aparelho está desligado antes de proceder à limpeza ou manutenção, para evitar ferimentos provocados pela escova rotativa.
- Não utilize o produto sem que todos os acessórios estejam corretamente instalados.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação e guarde-o num ambiente seco, sem pó e à prova de insetos. Não utilize um aparelho que esteja danificado ou modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados a ter com o mesmo.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento). Se o aparelho ou acessório tiver caído, se tiver sido danificado, deixado ao ar livre, se tiver caído na água ou não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do

## Instruções de segurança importantes

aparelho.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
- No depósito de água limpa só pode ser adicionada água limpa e a solução de limpeza oficialmente aprovada. Não adicione qualquer outro líquido, tal como álcool ou desinfetante. A relação entre a solução de limpeza e a água limpa pode ser verificada no frasco da solução de limpeza. Mantenha a solução de limpeza fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

## Instruções de segurança importantes

### Bateria e carregamento

- Para recarregar o aparelho, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o mesmo. Utilize apenas com a base de carregamento HCBBD.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- A base de carregamento está equipada com uma função de secagem e só é adequada para secar a escova deste aparelho.
- Mantenha o cabo da base de carregamento afastado de superfícies aquecidas. Não pegue na ficha da base de carregamento ou no aparelho com as mãos molhadas. Para desligar, agarre na ficha da base de carregamento e não no cabo.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta sobre ele nem o puxe à volta de esquinas ou cantos afiados.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade de controlo de envenenamento local.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- A base de carregamento é capaz de carregar a bateria de 6 células 5000 mAh de 6 células. Esta base de carregamento não deve ser utilizada para carregar baterias não recarregáveis. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de iões de lítio.
- A base de carregamento está marcada com um ícone  que indica "Cuidado: superfície quente." Não toque na escova rotativa, na água quente ou no módulo de aquecimento da base de carregamento durante a autolimpeza com água quente.

## Instruções de segurança importantes

### Símbolos



Equipamento de Classe II



Elo fusível miniatura com desfasamento temporal em que T 3,15A é o símbolo da característica tempo/corrente



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador



Cuidado: superfície quente



### Informação sobre o REEE

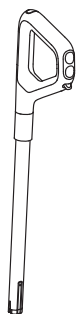
Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreametech.com>

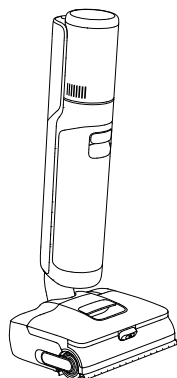
Para obter o manual eletrónico pormenorizado, consulte <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Visão geral do produto

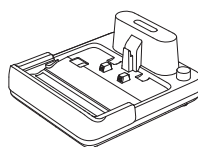
## Lista da Embalagem



Pega



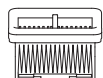
Corpo principal



Base de carregamento



Escova de rolo sobresselente



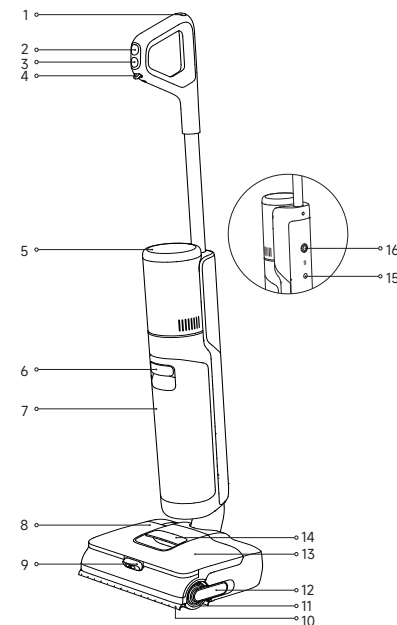
Filtro de substituição



Escova de limpeza

# Visão geral do produto

## Aspirador de pó e água

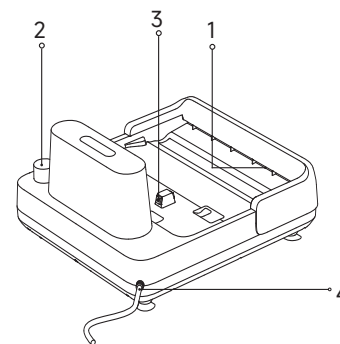


- 1 Botão de autolimpeza
- 2 Botão de modo
- 3 Botão de alimentação
- 4 Botão de pulverização de espuma
- 5 Visor
- 6 Pega do depósito de água usada

- 7 Depósito de água usada
- 8 Caixa de solução de limpeza
- 9 Bocal de pulverização de espuma
- 10 Braço robótico de elevação
- 11 Escola de rolo
- 12 Cabo da escova de rolo

- 13 Depósito de água limpa
- 14 Pega do depósito de água limpa
- 15 Botão do aviso por voz
  - Prima brevemente para ativar a mensagem por voz ou ajustar o volume
  - Prima sem soltar para iniciar/parar a configuração Wi-Fi
  - Defina os idiomas através da APP
- 16 Roda omnidirecional

## Base de carregamento



1. Saída do ar de secagem
2. Ranhura de armazenamento de acessórios
3. Contactos para carregamento
4. Cabo de alimentação

# Visão geral do produto

## Visor



### Modo inteligente

O aparelho deteta o nível da mancha e ajusta de forma inteligente a potência de sucção e o fluxo de água em conformidade.



### Modo Turbo

Se seleccionar o modo Turbo, o aparelho limpará as manchas mais difíceis no chão.



### Modo de aspiração

Aspira uma grande quantidade de água do chão.



### Modo Personalizado

A potência de sucção, o volume de água, etc. podem ser ajustados na aplicação. O corpo principal começará a funcionar de acordo com as definições da aplicação.



### Modo de autolimpeza



### Modo de secagem

### Indicador de concentração de poeiras / autolimpeza e indicador do progresso da secagem

- Muda de cor com base nos níveis de sujidade do pavimento durante a utilização.
- Indica o progresso durante a autolimpeza ou secagem.



### Indicador de carregamento

- Cor de laranja intermitente: Nível da bateria  $\leq 20\%$  (a carregar)
- Verde intermitente: Nível da bateria  $> 20\%$  (a carregar)
- Verde fixo: Totalmente carregada
- Cor de laranja fixo: Nível da bateria  $\leq 20\%$



### Indicador de Wi-Fi

- Intermitente: À espera de ser ligado
- A piscar: A ligar/atualização da OTA
- Ligado: Ligado



### Água insuficiente no depósito de água limpa

Encha o depósito de água limpa.



### O depósito de água usada está cheio

Esvazie o depósito de água usada.



### O rolo da escova está entupido

Limpe a escova de rolos com a escova de limpeza fornecida.



### Tubo obstruído

Consulte a secção "Cuidados e manutenção" para limpar o tubo e o sensor de sujidade.



### O rolo de escova e o tubo estão sujos

Volte a colocar o aparelho na base para a autolimpeza.

# Instalação e carregamento

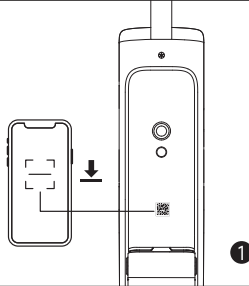
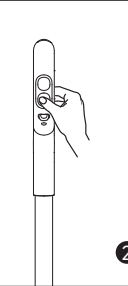
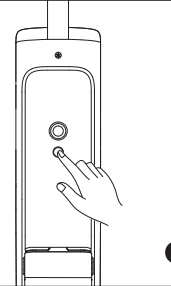
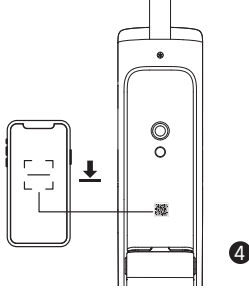
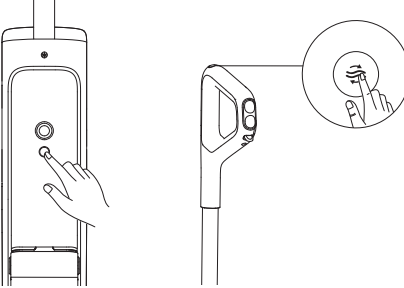
Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                    |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                    |                                                                                                                       |
| <p>1. Introduza a extremidade do cabo verticalmente no orifício situado na parte superior do aparelho até ouvir um estalido. Para desmontar, insira uma ferramenta adequada no orifício, como indicado, para pressionar o trinco e puxe a pega para cima com firmeza.</p> | <p>2. Coloque a base de carregamento contra uma parede num terreno plano e ligue-a a uma fonte de alimentação.</p> | <p>3. Coloque o aparelho sobre a base de carregamento. Quando o ecrã atingir 100%, o carregamento está concluído.</p> |

### Nota:

- O aparelho entrará no modo de repouso se ficar inativo durante 10 minutos após um carregamento completo.
- Para prolongar a vida útil da bateria, esta arrefecerá antes de ser recarregada após uma utilização prolongada.

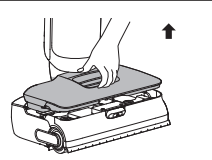
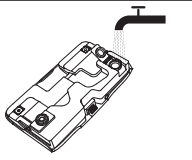
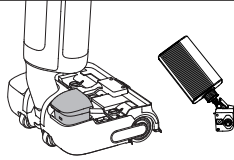
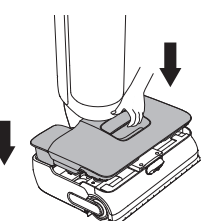
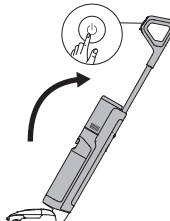
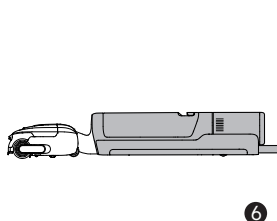
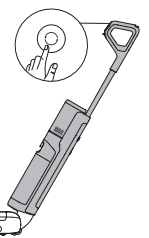
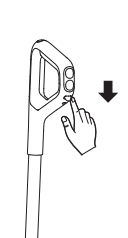
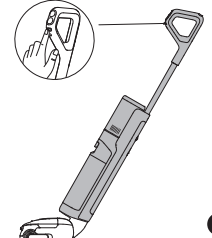
# Ligar à a aplicação Dreamehome

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               |                                                                   |                                                                                                                                                                              |
| <p>1. Digitalize o código QR no aparelho, ou procure por "Dreamehome" na loja de aplicações, para descarregar e instalar a aplicação.</p>                                      | <p>2. Prima brevemente o interruptor de alimentação para ligar.</p>                                                                                | <p>3. Prima e mantenha premido o comando de voz/botão de Wi-Fi situado na parte de trás do aparelho para estabelecer a ligação Wi-Fi. o indicador Wi-Fi aparece intermitentemente em branco e a mensagem de voz diz: "A aguardar a configuração da rede".</p> |
|                                                                                              |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>4. Abra a aplicação Dreamehome e digitalize novamente o mesmo código QR no aparelho para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.</p> | <p>* Prima e mantenha premido o comando de voz/botão de Wi-Fi e o botão de autolimpeza durante 3 segundos para repor as definições de fábrica.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- O aparelho sai da ligação de rede se não houver nenhuma operação durante 10 minutos ou se a ligação de rede falhar. Para repor o Wi-Fi, repita os passos acima e conclua a ligação de acordo com as indicações da aplicação.
- Depois de concluída a configuração do Wi-Fi, prima sem soltar o botão de comando de voz/Wi-Fi para desativar a ligação de rede. Prima sem soltar novamente para voltar a ligar-se ao Wi-Fi.

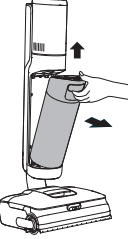
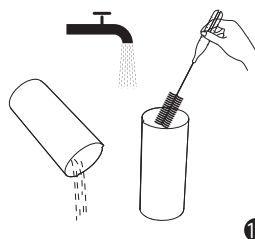
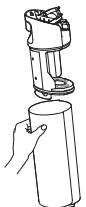
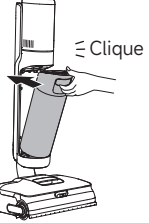
# Modo de utilização

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                          |
| <p>1. Puxe a pega do depósito de água limpa para retirar o depósito.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>2. Abra a cobertura do depósito e encha-o com água limpa.</p>                                                                                                                                                                                                                                                | <p>3. Abra a tampa lateral da caixa da solução de limpeza, encha a caixa com solução de limpeza e feche bem a tampa. Volte a encher quando o flutuador atingir o fundo.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                          |
| <p>4. Volte a instalar a caixa da solução de limpeza e o depósito de água limpa até ouvir um estalido.</p>                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>5. Prima brevemente o botão  para ligar/desligar. Pise suavemente a escova de chão e incline o aparelho para trás para iniciar a limpeza.</p>                                                                             | <p>6. O aparelho pode ficar plano num ângulo de 180 graus, permitindo-lhe limpar debaixo de móveis de baixo perfil.</p>                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |
| <p>7. Prima brevemente o botão  para alternar entre modos, conforme necessário. Prima e mantenha premido  durante 3 segundos para ligar ou desligar o braço robótico de elevação.</p> | <p>8. Prima brevemente o interruptor de distribuição automática para ativar ou desativar a função de proporção da solução de limpeza (ativada por predefinição). O aparelho ajustará automaticamente o rácio da solução de limpeza com base nas definições da aplicação e nos níveis de sujidade detetados.</p> | <p>9. Deslize o botão de pulverização de pontos de espuma para distribuir espuma para uma limpeza profunda.</p>                                                             |

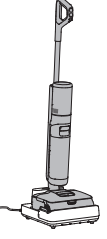
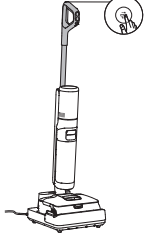
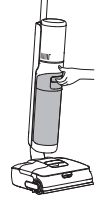
# Modo de utilização

## Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- Certifique-se de que a escova para pavimentos permanece firmemente encostada ao pavimento durante a utilização.
- O aparelho fica suspenso na posição vertical durante o funcionamento.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Não levante nem desloque o aparelho durante o seu funcionamento para evitar que a água suja flua e possa reentrar no motor.
- Utilize apenas um produto de limpeza de pavimentos com espuma dreame. A solução de limpeza está disponível na loja online oficial. Consulte o rótulo da solução de limpeza para obter instruções de utilização específicas.
- O aparelho ajusta de forma inteligente o rácio de limpeza com base nas definições da aplicação e nos níveis de sujidade.
- Quando é ligado pela primeira vez, o dispositivo está no modo inteligente por predefinição. Para utilizações subsequentes, entrará automaticamente no último modo utilizado aquando do arranque.

|                                                                                                              |                                                                                                                                             |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                                                            |  |
| 10. Puxe a pega do depósito de água usada para retirar o depósito.                                           | 11. Levante a pega da tampa do depósito de água usada e puxe a tampa para fora.                                                             | 12. Deite fora a água suja e enxague o depósito com água limpa.                   |
|                           |                                                          |                                                                                   |
| 13. Após a limpeza, prima a pega da tampa do reservatório de água usada e volte a inseri-la no reservatório. | 14. Introduza o depósito de água usada na parte inferior do corpo principal. Incline-a na direção do corpo principal até ouvir um estalido. |                                                                                   |

# Autolimpeza com água quente e modo de secagem

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                                                                                                                                                                                              |                                                         |
| 1. Volte a colocar o aparelho na base e certifique-se de que o reservatório de água limpa tem água suficiente para a autolimpeza. | 2. Na primeira colocação em funcionamento, prima brevemente o botão de autolimpeza para ativar a autolimpeza imersiva com água quente e secagem inteligente predefinida. Para modos de autolimpeza adicionais ou para alterar os modos de secagem, aceda às definições da aplicação Dreamehome. | 3. Depois de terminada a autolimpeza, o aparelho entra automaticamente no modo de secagem. Esvazie imediatamente o depósito de água usada. |
|                                                | Prima brevemente após a configuração na aplicação. Alterne entre os modos de autolimpeza imersiva padrão e de limpeza profunda com água quente através de comandos por voz.                                                                                                                     |                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                   | Prima sem soltar durante 3 segundos para entrar no modo de secagem independente.                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                   | No modo de secagem, prima brevemente para sair do modo de secagem.                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                            |

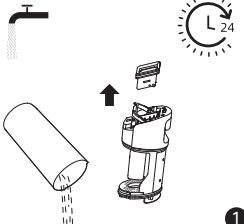
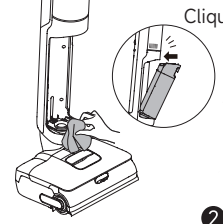
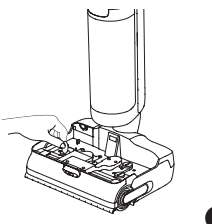
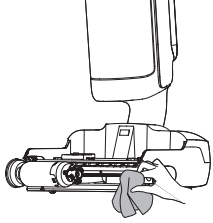
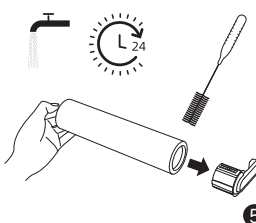
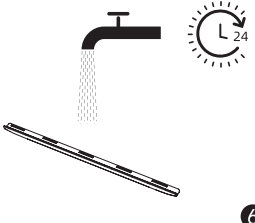
## Nota:

- A autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho estiver a carregar e o nível da bateria for superior a 20%.
- Não toque na escova de rolo, na água quente ou no módulo de aquecimento da base de carregamento durante a autolimpeza com água quente.

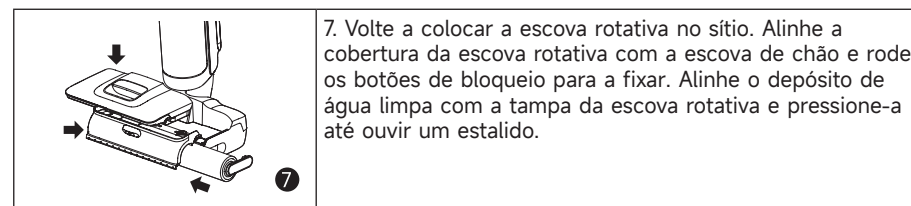
## Cuidados e manutenção

### Sugestões:

- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco e com pouca humidade, longe da luz solar direta. Para evitar a descarga excessiva da bateria, carregue o aparelho pelo menos uma vez a cada 3 meses.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1. Deite fora a água suja. Retire o filtro e bata-lhe suavemente para sacudir o pó solto. Enxague o filtro, a tampa do reservatório e o reservatório com água limpa. Deixe-os secar completamente antes de os voltar a instalar.</p> |  <p>2. Limpe suavemente o tubo e o sensor de sujidade com um pano húmido antes de utilizar. Insira o reservatório de água usado na parte inferior do corpo principal e incline-o na direção do corpo principal.</p>    |  <p>3. Depois de retirar o depósito de água limpa, utilize uma moeda para rodar os botões de bloqueio da tampa da escova rotativa e retire a tampa. Puxe para cima a pega da escova rotativa para retirar a mesma.</p>                                                             |
|  <p>4. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um lenço de papel húmido. Não enxague a escova para pavimentos com água.</p>                                                                                                      |  <p>5. Utilize a escova de limpeza fornecida para remover pelos ou detritos emaranhados na escova rotativa. Enxague a escova rotativa com água limpa e deixe-a secar completamente antes de a voltar a instalar.</p> |  <p>6. Vire a tampa da escova rotativa, puxe o braço robótico de elevação para fora e empurre o raspador para a esquerda para o retirar. Lave o raspador com água limpa. Depois de secar completamente, alinhe-o com a ranhura e empurre-o para a direita para o reinstalar.</p> |

## Cuidados e manutenção



### Nota:

- Recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.
- Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.
- Não lave o tubo ou o sensor de sujidade.

## Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.

| Erro                                                        | Possível causa                                                                          | Solução                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O aparelho não funciona                                     | O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo                            | Carregue totalmente a bateria antes de utilizar                                                               |
|                                                             | O aparelho está na posição vertical                                                     | Recline o aparelho para trás                                                                                  |
|                                                             | Ativado o modo de proteção contra sobreaquecimento com bloqueio                         | Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal                                         |
|                                                             | O depósito de água usada está cheio                                                     | Esvazie o depósito de água usada                                                                              |
|                                                             | A pega, a escova rotativa ou o depósito de água usada não estão corretamente instalados | Certifique-se de que a pega, a escova rotativa ou o depósito de água usada estão todos corretamente colocados |
| O carregamento do aparelho é lento                          | A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta                            | Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal                                                      |
| O poder de sucção do aparelho é fraco                       | O filtro está entupido                                                                  | Limpar o filtro                                                                                               |
|                                                             | A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado por um objeto estranho                  | Limpe o tubo e a entrada de aspiração                                                                         |
| O motor está a fazer um ruído estranho                      | Há demasiada água suja no depósito de água usada                                        | Esvazie o depósito de água usada                                                                              |
|                                                             | A entrada de aspiração está bloqueada                                                   | Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração                                                            |
| O ecrã de visualização não se acende durante o carregamento | O cabo da base de carregamento não está ligado à tomada elétrica                        | Certifique-se de que o cabo da base de carregamento está ligado à tomada                                      |
|                                                             | O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento                       | Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento                            |

## Resolução de problemas

|                                             |                                                                                                              |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não sai água do aparelho                    | O depósito de água limpa não está corretamente instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente | Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa                                                                       |
|                                             | São necessários 30 segundos para humedecer a escova rotativa                                                 | Ligue o aparelho e verifique novamente após 30 segundos                                                                  |
| O respiradouro tem uma fuga de água         | Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor                                            | Quando ligado, mova o aparelho suavemente para a frente e para trás                                                      |
|                                             | O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo                                               | Seque completamente o filtro antes de o utilizar                                                                         |
| A autolimpeza falha                         | A escova rotativa pode estar bloqueada por detritos de grandes dimensões                                     | Retire a cobertura da escova rotativa para verificar e limpar a mesma                                                    |
|                                             | O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento                                            | Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de efetuar a autolimpeza                                      |
|                                             | A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria for inferior a 20%                                  | A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 20% |
|                                             | O depósito de água usada não está instalado no lugar ou está cheio                                           | Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada                                                                     |
|                                             | O depósito de água limpa não está instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente              | Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa                                                                       |
| Fraco desempenho de secagem                 | A saída de ar e a entrada de ar da base de carregamento podem estar bloqueadas.                              | Verifique e elimine o entupimento da saída e da entrada de ar.                                                           |
| A ligação Wi-Fi falhou                      | A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta.                                                                | Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta.                              |
|                                             | O aparelho não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz.                                                           | Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz.                                                  |
|                                             | O sinal de Wi-Fi está fraco.                                                                                 | Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi.                                            |
|                                             | O aparelho pode não estar preparado para ser configurado.                                                    | Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.                           |
| Sem espuma ou com spray de espuma irregular | Tempo insuficiente para a preparação da espuma                                                               | Prima sem soltar o botão de pulverização da mancha de espuma para permitir uma preparação suficiente da espuma           |
|                                             | O braço robótico não está corretamente instalado                                                             | Certifique-se de que o braço robótico de elevação está corretamente instalado                                            |
|                                             | Bocal entupido devido a longos períodos de não utilização (pó/resíduos de solução de limpeza)                | Retire o braço robótico de elevação e lave o bocal ou utilize uma ferramenta para o desentupir                           |

Para serviços adicionais, contacte-nos através de <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Site: <https://global.dreametech.com>

## Avisos de erro e soluções

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

| Código de resolução de problemas | Possível causa              | Solução                                                                                                          |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7                            | Erro                        | Reinicie o aparelho para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente |
| F1-F6                            |                             |                                                                                                                  |
| H1-H6                            |                             |                                                                                                                  |
| H7                               | Sobreaquecimento da bateria | Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal                                                         |

## Especificações

| Aspirador de pó e água               |                      |                                      |                         |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| Modelo                               | HHR46D               | Tempo de carregamento                | aproximadamente 4 horas |
| Tensão Nominal                       | 21,6 V ---           | Potência Nominal                     | 400 W                   |
| Capacidade do depósito de água limpa | 780 ml               | Capacidade do depósito de água usada | 700 ml                  |
| Frequência de funcionamento          |                      | 2400~2483,5 MHz                      |                         |
| Potência máxima de saída             |                      | < 20 dBm                             |                         |
| Base de carregamento                 |                      |                                      |                         |
| Modelo                               | HCBBD                | Entrada de potência nominal*         | 560 W                   |
| Entrada nominal                      | 220-240 V ~ 50-60 Hz | Saída nominal                        | 27,0 V --- 1,6 A        |

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

\* A potência nominal de entrada refere-se à potência medida durante um ciclo representativo para entrar no modo de secagem.

Consumo de energia em modo de espera:  $\leq 0,5$  W (dentro de 15 minutos após o aspirador ter sido retirado da base de carregamento)

Consumo de energia em modo de espera:  $\leq 0,5$  W (dentro de 15 minutos após o aparelho estar totalmente carregado)

Consumo de energia no modo de espera da rede:  $\leq 2$  W (dentro de 15 minutos após o aparelho estar totalmente carregado)

## Descarte e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria tem de ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

### Guia de remoção

1. Retire o tampão roscado na parte superior da parte de trás do aparelho e retire o parafuso com uma chave de fendas.
2. Utilize uma ferramenta adequada para retirar o conjunto do ecrã e desligar os cabos.
3. Com uma chave de fendas, retire todos os parafusos de fixação do corpo.
4. Retire os parafusos do conjunto da bateria e, em seguida, retire a tampa da bateria.
5. Desligue os cabos de ligação do conjunto de baterias e retire o conjunto da bateria.

### CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

## Garantia

1. A Dreame é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade no material ou na mão-de-obra não detetável no momento da compra.
2. Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.
3. A garantia não será aplicável nos seguintes casos:
  - a) Problemas devidos a descuido, uso ou instalação que não cumpra as instruções fornecidas pela Dreame.
  - b) Alteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela Dreame.
  - c) Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.
  - d) Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.
  - e) Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.
  - f) O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.
4. Para mais informações sobre garantia, consulte por favor o site oficial da Dreame: <https://global.dreame-tech.com>